



# Magazine de MOOREA

Le magazine de tous les résidents de Moorea

Bilan Délinquance 2016

Actions PJJ

Objectifs "Sécurité sur Moorea"  
du Haut Commissaire

Rencontre avec Nicole BOUTEAU  
Ministre du Tourisme

TRIMESTRIEL GRATUIT N°49 MARS 2017

Internet Mobile  
ONLY

# Nouveaux forfaits bloqués sur tablette ou ordinateur

Surfez où vous voulez et à plusieurs !

NOUVEAUX TARIFS  
**10 Go**  
**5000 F**  
PAR MOIS<sup>(1)</sup>



**Avec Internet Mobile Only, restez connectés où que vous soyez !**

- Des forfaits bloqués de 1Go à 10Go pour maîtriser votre consommation
- Possibilité au delà du forfait de racheter des volumes supplémentaires avec les PASS +500Mo et PASS +1Go
- Possibilité de connecter en simultané jusqu'à 10 appareils grâce au Hotspot Vini<sup>(3)</sup>

**Pour souscrire, rendez-vous en boutique Vini ou chez les distributeurs agréés Vini.**

Hotspot  
Vini à **1F**<sup>(2)</sup>

(1) Engagement de 12 mois. (2) Tarif du Hotspot à 1F uniquement avec le forfait 10 Go. Hotspot seul : 8 900F. (3) Ou connexion via une carte SIM insérée directement dans la tablette ou terminal compatible. Voir conditions complètes en boutique ou sur [www.vini.pf](http://www.vini.pf)

  
**VINI**  
Partageons l'innovation !

# SOMMAIRE

Mars 2017

## N° 49

### SOCIÉTÉ ÉCONOMIE ENVIRONNEMENT SPORTS DIVERS

28



38



40



52



- 
- 6 - 7 Protection Judiciaire de la Jeunesse.
  - 8 - 9 Sécurité routière et délinquance
  - 10 Communiqué du Haut Commissariat.
  - 28 Terevau - l'équipage veille sur votre sécurité.

- 
- 14 - 16 Actions Tahiti Tourisme.
  - 18 - 19 Nouvelle cabine Business Air France.
  - 20 - 22 Rencontre avec Nicole Bouteau.

- 
- 26 Intempéries
  - 30 - 31 Intempéries bilan Polynésienne des Eaux.
  - 32 - 34 Sécurité électrique EDT.

- 
- 40 - 41 Voyage au Mustang.
  - 46 Annonce Xterra.
  - 48 Taekwondo - Coupe de Moorea 2017.
  - 50 Golf Green Pearl - Ringer score.
  - 52 - 53 Marathon.

- 
- 17 Nouveau Executive Chef au Méridien.
  - 36 J.C. Shigetomi - nouveau livre "Poilus tahitiens".
  - 38 Exposition Philippe Dubois.



# Location de voitures



## ECOCAR fête ses 3 ans

ECOCAR propose une large gamme de véhicules, de la petite citadine, au 4x4 tous terrains, en passant par des cabriolets haut de gamme, et toujours au meilleur tarif !



des prix bas dès le premier jour !

Ce mois-ci ECOCAR fête ses 3 ans ; nous avons rencontré Luc ZAMMIT, qui nous parle de cette société familiale spécialisée dans la location de véhicules Low Cost à Tahiti.

— Avec Ecar, Low cost, ne signifie pas seulement « pas cher », cela signifie d'apporter des services bien meilleurs que ses concurrents, à un tarif nettement moins élevé. La preuve par l'exemple : implantée sur le territoire depuis 2014, l'entreprise a servi plus de 25 000 clients et exploite la plus grande flotte automobile de location en Polynésie, loin, devant ses principaux concurrents.

Parlez-nous des véhicules proposés par ECOCAR.

— Afin de conserver une flotte moderne et aussi à la pointe de la technologie (motorisation toujours plus sobre, équipement multimédia...) nos véhicules, sont renouvelés tous les deux ans.

ECOCAR reste particulièrement attentif au suivi d'entretien de ses véhicules qui subissent des bilans et contrôles techniques tous les mois, afin de garantir à nos clients de toujours être au volant d'un véhicule en parfait état. Depuis sa création, ECOCAR travaille avec la plus grande concession automobile de Polynésie Française.

La réputation de leurs ateliers, la diversité et la qualité des grandes marques automobiles commercialisées, ne sont plus à démontrer.

En quoi vos services diffèrent-ils de vos concurrents ?

— ECOCAR propose des tarifs de locations de voitures économiques et fixes toute l'année. Nos clients savent donc à l'avance ce qu'ils vont payer ! D'ailleurs, nos tarifs ne cachent

aucune mauvaise surprise : avec ECOCAR, toutes les options généralement payantes chez nos concurrents, sont offertes.

Bien évidemment, l'assurance tous risques et le kilométrage illimité sont toujours inclus à nos tarifs, mais il y a aussi le prêt gratuit des sièges bébés, des barres de toit ou encore la livraison gratuite sur le lieu choisi par le client tout cela à un tarif trois fois moins cher que celui du marché !

Quelle est l'importance de bénéficier de l'assurance tous risques lorsqu'on loue une voiture ?

— Lorsque vous louez un véhicule, le risque de subir un accident ou une dégradation du véhicule peut exister, si le véhicule n'est pas couvert par une assurance « tous risques » les clients doivent alors régler intégralement les dommages du véhicule sinistré, y compris en cas de perte totale ou destruction du véhicule. Cette situation engage des sommes souvent extrêmement importantes ; C'est pour cette raison que ECOCAR couvre l'intégralité de sa flotte automobile par une assurance tous risques et protège parfaitement ses clients, sans aucun surcoût. Lorsqu'on loue un véhicule et que l'on conduit sur des routes que l'on connaît mal, il est important de bien comparer et demander à l'agence de location, le niveau de garanties couvrant le véhicule.

Votre notoriété a-t-elle donné naissance à des entreprises proposant des tarifs similaires aux vôtres ?

— Bien sûr, des enseignes ont tenté de s'inspirer de notre modèle économique, mais il ne faut pas seulement s'arrêter à un simple prix mentionné sur une publicité. Si notre entreprise connaît une telle réussite,

ce n'est pas un hasard. Nous avons toujours construit notre gamme de prix et de services en nous mettant à la place de nos clients.

Aucune de ces nouvelles enseignes n'est parvenue à égaler notre rapport qualité-prix compte tenu de la multitude de services que nous offrons. Certaines enseignes proposent aujourd'hui des prix de location avoisinant ceux d'Ecar, mais négligent l'essentiel comme un entretien minutieux de leur flotte, des couvertures d'assurances très incomplètes, une flotte de véhicules usagés, ou des marques qui n'ont aujourd'hui pas fait leurs preuves en termes de sécurité et de fiabilité. Par ailleurs, une agence de location de voitures doit toujours pouvoir répondre aux sollicitations de sa clientèle locale et internationale.

Avec ECOCAR, un agent sera présent pour vous remettre ou récupérer votre véhicule, 7j/7 et 24h/24.

Enfin, comme dans toutes entreprises à l'écoute de la clientèle internationale et locale, notre équipe parle couramment français et tahitien bien sûr, mais aussi l'anglais, l'espagnol, l'italien et l'allemand.

### VÉHICULE

Économique

(type Renault Twingo)

Location 24 heures

Assurance tous risques

Kilométrage illimité

Livraison gratuite du véhicule

4200 xpf TTC



Livraison et enlèvement gratuits partout à Tahiti\*  
Réservation en ligne  
Assurance tous risques incluse  
Accueil 7j/7 et 24h/24\*  
Kilométrage illimité

\* Voir conditions sur [ecocar-tahiti.com](http://ecocar-tahiti.com)



Contact@ecocar-tahiti.com  
[www.ecocar-tahiti.com](http://www.ecocar-tahiti.com)  
Tél.: 89 50 44 77  
[www.ecoscoot-tahiti.com](http://www.ecoscoot-tahiti.com)  
Tél.: 89 40 70 70

# ÉDITORIAL

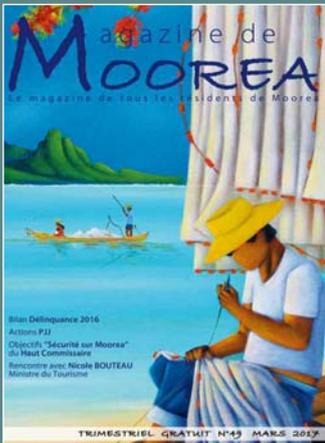


Tableau : P. DUBOIS

## Directrice de publication

C. MESSAC

## Conception & Réalisation

### INFO CONCEPT

BP 99 Maharepa

98728 Moorea

Tél.: 87 73 93 60

Email : infoconcept@mail.pf

www.magazinedemoorea.com

### Crédits photos

Pacific Photo

Haut Commissariat

Tahiti Tourisme

Air France

Antony FONTAN

Air New Zealand

Polynésienne des Eaux

JC. SHIGETOMI

Michel VEUILLET

Manutea

Club VSOP

### Impression

Polypress Seripol

### Tirage

3 000 exemplaires

Dépot légal à parution

Chères lectrices, chers lecteurs ;

Compte tenu des événements dramatiques qui se sont produits, fin d'année 2016 avec la mort d'un jeune de 13 ans suite à une violente bagarre, et début 2017, l'agression et la tentative de meurtre sur une femme qui a échappée de peu à la mort, il était nécessaire de faire un point sur la délinquance et l'insécurité à Moorea.

Après la bagarre de Maharepa, une analyse des comportements des jeunes qui se retrouvent le soir autour de Moorea a été effectuée par la gendarmerie ; le point essentiel qui en ressort c'est le manque d'activités de ces jeunes qui ne sont pas encore délinquants, mais il est important que les autorités, et notamment les élus de Moorea, prennent conscience que si rien n'est fait rapidement une dégradation de la situation risque de se produire.

Trop souvent, les élus délèguent aux associations les activités, qu'elles soient sportives ou culturelles, mais il faudrait qu'ils s'investissent dans la mise en place de maison de quartier, gérée par la Commune, afin de proposer et d'encadrer les activités de ces jeunes qui risquent de partir à la dérive. Côté sécurité, il faut que les résidents soient de plus en plus prudents et ferment systématiquement leurs portes et véhicules à clef, car la gendarmerie nous a signalé le problème de malfrats venant par le ferry pour réaliser des vols qui repartent ensuite sur Tahiti.

Récemment, un point d'accueil pour les jeunes délinquants faisant l'objet d'un suivi dans un cadre judiciaire a été mis en place sur Moorea, la présence permanente de deux éducateurs de la Protection Judiciaire de la Jeunesse, assure l'encadrement de ces jeunes.

La situation n'est pas alarmante, mais préoccupante, car si rien n'est fait pour relancer l'économie de Moorea et créer des emplois, la précarité et l'oisiveté ne pourra qu'engendrer un risque majeur de développement de la délinquance.

Lorsqu'on constate l'abandon de projet tel que l'extension de la marina de Vaiare, nous pouvons nous interroger sur la réelle volonté politique de création d'emplois sur Moorea et le déni des conséquences que cela pourraient engendrer, mais c'est de la politique...

Le Tourisme de croisière risque de diminuer en 2017, mais c'est sans compter sur le dynamisme des équipes de Tahiti Tourisme qui cherchent, sans relâche, à développer de nouvelles niches encore peu exploitées.

Dans ce numéro, nous avons fait une large part aux sports, vecteur d'intégration sociale important qui permet aux jeunes et moins jeunes de se retrouver autour d'une passion commune que ce soit le taekwondo, le golf, le marathon ou bien le XTerra.

Moorea demeure une île où le sport se développe et souvent ses paysages magnifiques servent de cadre à des manifestations internationales.

Vous retrouverez vos rubriques habituelles et la présentation de l'exposition de Philippe DUBOIS.

La rédaction

Les points de vue ou opinions exprimés dans les interviews et articles sont ceux des intervenants et ne représentent pas nécessairement les opinions de la rédaction du Magazine de Moorea.

## PROTECTION JUDICIAIRE DE LA JEUNESSE. [1]

### Ouverture à Afareaitu du point d'accueil de Moorea

ACCOMPAGNER, ÉDUIQUER ET INSÉRER  
LES MINEURS LES PLUS EN DIFFICULTÉS



*Hélène NICOLAS Directrice Territoriale  
de la Protection Judiciaire de la Jeunesse.*

Le Service Territorial Educatif de Milieu Ouvert, a récemment mis en place à Afareaitu un point d'accueil permanent qui permettra aux éducateurs (résidents sur l'île) de suivre 7j/7 les jeunes mineurs de Moorea qui font l'objet d'une décision de justice.

Nous avons rencontré Hélène NICOLAS, Directrice Territoriale de la Protection Judiciaire de la Jeunesse, qui nous a présenté les raisons qui ont conduit la PJJ à être présente de façon permanente sur Moorea.

— Le nombre de jeunes suivis sur Moorea, une soixantaine, justifiait l'ouverture de ce point d'accueil, mon souci était de me calquer sur la géographie de la Polynésie et plutôt que de rester à Papeete, d'être en plusieurs endroits ; nous préparons actuellement un point d'accueil à Taravao et nous avons des missions plus longues et plus fréquentes dans les autres archipels, notamment aux Marquises et aux Îles sous le vent.

Les deux éducateurs qui travaillent actuellement sur ce point d'accueil habitent Moorea, ils connaissent bien les différents partenaires intervenant auprès des jeunes, il en sera de même pour Taravao avec des éducateurs résidents sur la presqu'île.

Autre point important, dans le cadre du suivi judiciaire, les parents doivent accompagner régulièrement leur enfant et le coût du transport sur Tahiti représente une charge importante pour les familles.

**Le fondement de la prise en charge, c'est le délit.**

— Le jeune (de 13 à 18 ans) qui a commis un délit est interpellé par la gendarmerie ou la police, il est présenté à un magistrat qui décide s'il doit faire l'objet d'un suivi, la Protection Judiciaire de la Jeunesse prend alors en charge ce jeune dans un cadre judiciaire avec un certain nombre de contraintes notamment de le rencontrer régulièrement pour un compte-rendu de ses activités, ses études... Ces jeunes qui sont suivis par la PJJ peuvent être dans des situations très différentes, en 2016 sur les 804 qui ont été suivis, les situations, donc les besoins, ont été divers ; dans un premier temps, nous faisons une évaluation du jeune qui nous est adressé, afin de l'inscrire dans un parcours éducatif adapté.

Sur Moorea, deux éducateurs reçoivent régulièrement les jeunes, ils vont également à la rencontre des familles, lorsque cela est nécessaire ils peuvent demander au magistrat une ordonnance de placement provisoire en famille d'accueil.

*La Protection judiciaire de la Jeunesse, direction [ministère de la Justice], est chargée depuis janvier 2006 de la prise en charge des mineurs délinquants qui ont fait l'objet d'une décision de justice.*

*Son action se concrétise à travers des prises en charge éducatives assurées directement par le secteur dit public de la Protection judiciaire de la Jeunesse, par le secteur associatif, par des personnes dignes de confiance ou encore par des personnes physiques conventionnées, mandatées, contrôlées et financées par la Direction de la Protection judiciaire de la Jeunesse.*

*Le Service territorial éducatif de milieu ouvert (STEMO) chargé du suivi des mineurs délinquants en milieu ouvert est composée d'une équipe pluridisciplinaire (éducateurs spécialisés, assistante de service social, psychologue).*

La Protection Judiciaire de la Jeunesse  
vise à favoriser l'intégration et l'insertion scolaire  
et professionnelle des jeunes sous mandat judiciaire.  
Ses missions sont avant tout éducatives.



Le jeune pris en charge par la PJJ doit respecter des obligations qui sont du domaine de suivi de l'éducateur ; obligation de lieu de résidence, de suivre une formation, d'aller au collège ; un certain nombre d'interdictions lui sont également imposées, elles sont gérées par la gendarmerie par exemple une interdiction de sortir de chez lui après une certaine heure, ou d'aller en ville... s'il enfreint ces contraintes, il peut être interpellé et être présenté à nouveau devant le Magistrat.

**Une soixantaine de jeunes de Moorea suivis par la PJJ.**

— Le programme de suivi qui est mis en place avec les jeunes consiste en des entretiens, un suivi, et lorsque le jeune est déscolarisé, nous mettons en place des activités au sein du point d'accueil ; tous les jeunes n'ont pas les mêmes besoins, il faut prendre le temps de les encadrer dans différentes activités, musique, sports, soutien scolaire ; trois jeunes qui effectuent un service civique viennent sur Moorea au point d'accueil pour aider les jeunes.

[1] La Protection judiciaire de la Jeunesse est une direction du ministère de la Justice



Les locaux du point d'accueil, situés à Afareaitu, ont été mis à disposition et rénovés par la Commune de Moorea

Les professionnels de la PJJ aident au quotidien les jeunes et leurs familles à surmonter les difficultés dans leurs parcours de vie.



— Le travail avec ces adolescents est un travail de longue haleine, il faut prendre en compte les problèmes familiaux, sur Moorea, nous rencontrons essentiellement des cas de vols et des bagarres à répétition. La prise en charge de ces jeunes primo délinquant porte ses fruits puisque, dans 85% des cas, il n'y a pas de récidive, mais pour les 10 à 15 % qui vont de nouveau sombrer, s'ils ont moins de 18 ans, il faudra reprendre le travail de suivi. La mise en place du point d'accueil permanent sur Moorea avec des éducateurs résidents, pour le suivi des jeunes 7j/7, nous permet d'accroître le nombre de famille d'accueil, mais je voulais d'abord que ces familles suivent une formation, car cela ne s'improvise pas, c'est un métier, comme la profession d'éducateur. Chaque famille ne peut recevoir qu'un seul jeune, elle en est responsable, elle reste en relation avec les éducateurs qui ont une astreinte et qui peuvent intervenir à tous moments si la famille le demande.

#### Cinq, bientôt six, familles d'accueil en formation.

— Les familles d'accueil sont volontaires, elles sont sélectionnées après des entretiens avec différents intervenants, éducateur, psychologue et une assistante sociale qui fait une visite à domicile. Si la famille est retenue, elle suit une formation sur 6 mois réalisée, à la demande de la PJJ, par la Croix Rouge et elle travaille ensuite en binôme avec l'éducateur, c'est pour cela qu'il est important d'avoir les éducateurs sur place pour faire un travail plus pointu avec les jeunes en famille d'accueil. Le commandant de gendarmerie désigne un ou deux gendarmes référents qui connaissent les familles d'accueil et les mineurs confiés. En cas de besoin, les relations gendarmerie/mineurs/familles d'accueil sont facilitées.

#### Prévention de la récidive

— Il faut soutenir les établissements qui travaillent déjà avec les jeunes, et il faut suivre la délinquance qui tend à se développer, servie par les ingrédients paka, alcool, déscolarisation précoce, violence intrafamiliale... il faut mettre en place différentes mesures de prises en charge des familles et des enfants.



#### Le Service Territorial Educatif de Milieu Ouvert (STEMO) assure entre autres missions :

— Les missions de permanence éducative, dans le cadre de l'article 12 de l'ordonnance du 2 février 1945 relative à l'enfance délinquante, auprès du Tribunal de Papeete.



**L'ordonnance du 2 février 1945** constitue le texte de référence s'agissant des mineurs délinquants. Elle pose comme principe une responsabilité pénale atténuée des mineurs doués de discernement ainsi que la primauté de l'éducatif sur le répressif. Elle a institué un juge des enfants spécialisé afin de garantir l'équilibre et la spécificité du système, qui associe l'intervention judiciaire et le travail éducatif.



**Le juge des Enfants** tient à la fois un rôle de protection et un rôle de sanction. Dans ses fonctions civiles, il intervient en assistance éducative lorsqu'un mineur est en danger physique ou moral. Dans ses fonctions pénales, il intervient lorsqu'un mineur est poursuivi. Les services de la protection judiciaire de la jeunesse mettent en œuvre les décisions prises par les juges des enfants



**Afin de prévenir la récidive**, le droit pénal des mineurs a pour objet d'amener à prendre conscience de la portée de son acte, à réparer le préjudice subi par la victime et à s'insérer dans la société.

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE ET DÉLINQUANCE

### BILAN 2016

Comme tous les ans, en début d'année nous avons choisi de rencontrer le Major Philippe Cholet Commandant de la brigade de gendarmerie de Moorea afin de faire un point sur la délinquance et la sécurité routière pour l'année 2016.



Major Philippe CHOLET  
Commandant de la brigade de Moorea-Maiao .



#### Chiffres 2016

435 atteintes aux biens  
dont  
104 cambriolages  
47 vols dans des véhicules  
230 vols simples

*Cambriolages :*  
le délinquant recourt  
à la violence pour  
s'introduire dans une  
maison.

*Vols :*  
il profite d'une porte  
ou d'une fenêtre laissée  
ouverte pour pénétrer à  
l'intérieur.



© 123rf - jirkaejc

#### Délinquance

##### Cambriolages et vols.

En 2016, 435 atteintes aux biens ont été constatées contre 545 en 2015, soit une baisse significative de 20%, parmi ces délits il y a 104 cambriolages, 47 vols dans des véhicules et 230 vols simples contre des particuliers.

**Ces vols sont généralement des vols d'opportunité, la gendarmerie recommande fortement à la population de fermer leurs fenêtres et portes à clef ainsi que les véhicules surtout la nuit.**

Fait nouveau, il a été constaté que des individus viennent de Tahiti le week-end, commettent des vols et repartent le lendemain par le ferry.

Le Major souligne « Nous avons eu récemment le cas d'un vol dans un magasin de Maharepa commis par deux auteurs venant de Tahiti, il faut être très prudent, car on risque de voir ce phénomène se développer sur Moorea. Les auteurs de ces vols sont généralement en petits groupes de 2 ou 3 personnes, âgées de 14 à 30 ans, leur butin se compose généralement de téléphones, tablettes et même de bouteille d'alcool et d'aliments, souvent revendus pour acheter du pakalolo ».

#### Paka

Concernant les délits relatifs aux stupéfiants 58 cas ont été dénombrés cette année contre 93 en 2015, mais ces chiffres sont difficilement comparables, car cette année la brigade de Moorea a dû faire face à une baisse du soutien de la brigade Motorisée de Tahiti qui effectuait régulièrement de la police route, les gendarmes de Moorea ont donc assuré plus de missions de sécurité routière que de recherche de paka. Il est important de souligner qu'à la demande des chefs d'établissement scolaire, les gendarmes effectuent des contrôles de stupéfiants à l'entrée des collèges et dernièrement des jeunes de 13/14 ans ont été trouvés en possession de pakalolo.

#### Délinquance des mineurs

À propos des mineurs délinquants, le Major nous rappelle que la PJJ (cf page 6-7) a ouvert un point d'accueil sur Moorea qui permet d'accompagner 7j/7 les mineurs délinquants faisant l'objet d'un suivi ordonné par un juge : « Par le passé, nous pouvions arrêter 30 ou 40 fois le même jeune sans qu'il y ait de décision de justice pour ces petits délits, maintenant ils sont suivis par des éducateurs,

certains s'intègrent bien dans leur famille d'accueil, car le problème principal de ces jeunes provient essentiellement de l'éducation parentale ».

— Cette année, nous déplorons un cas extrêmement grave avec le décès d'un jeune de 13 ans lors d'une violente bagarre, l'auteur présumé des faits, lui aussi âgé de 13 ans, a été incarcéré à la prison de Nuutania.

Suite à cet événement nous avons fait une opération de nuit entre 20h et minuit en effectuant un tour de l'île et contrôlant toutes les personnes qui se trouvaient au bord de la route, souligne le Major Cholet, 21 mineurs ont été identifiés, âgés en majorité de 16/17 ans, mais il y en avait aussi des plus jeunes de 12/13 ans, ce ne sont pas des délinquants, mais des adolescents qui s'ennuient, alors ils écoutent de la musique ou se mettent à proximité des hôtels pour avoir une connexion internet. Les parents de ces jeunes gens ont été convoqués à la gendarmerie, la majorité d'entre eux ont répondu à la convocation.

**Notre but était de comprendre ce type de comportement, précise le Major Cholet, ensuite nous avons fait appel aux services de la Commune pour mettre en place, dans chaque district de Moorea, des maisons de quartier avec 1 ou 2 médiateurs, afin qu'ils puissent occuper ces jeunes en leur proposant différentes activités, ce projet est à l'étude.**

Un autre fait extrêmement grave et très rare en Polynésie s'est produit en tout début d'année à Tiaia avec l'agression physique d'une femme seule, suivie d'une tentative de meurtre et de l'incendie de sa maison, heureusement la victime a pu identifier son agresseur et communiquer sa description lorsqu'elle s'est extraite, in extremis, de sa maison en feu ce qui a permis son arrestation dans les 30 minutes qui ont suivi, la victime a ensuite confirmé formellement son identification lorsqu'elle était à l'hôpital, et d'autres éléments sont venus corroborer les faits.

#### Violence intrafamiliale ou de voisinage

— En ce qui concerne les atteintes volontaires à l'intégrité physique, nous constatons une légère hausse avec 165 cas contre 155 en 2015 ; cette augmentation de signalement est due aux actions des différentes associations qui ont fait tomber des tabous, de plus en plus de femmes ne subissent plus en silence les violences familiales et osent venir porter plainte à la gendarmerie.



#### **Le taux d'élucidation des affaires cette année est de 33% contre 24% en 2015,**

soit une amélioration de près de 10 points, pour information en métropole, il avoisine les 10%.

Comme le souligne le Major, — Nous vivons sur Moorea et nous connaissons bien la population, de plus lorsqu'un individu est interpellé pour un délit, systématiquement nous le photographions, nous effectuons des relevés d'empreintes et un prélèvement d'ADN, tous ces éléments sont envoyés en métropole au fichier national ; cette banque de données nous permet d'identifier plus facilement les auteurs de faits délictueux lors de nos enquêtes ultérieures ; ces moyens techniques améliorent nos performances.



**Brigade Territoriale Autonome de Moorea- Maiao**  
 sous le commandement du Major Philippe CHOLET  
 10 Sous-officiers gendarmerie départementaux  
 1 gendarme adjointe volontaire  
 5 gendarmes mobiles en renfort tous les 3 mois



*Les nombreuses actions de police route ont permis de faire baisser les accidents par rapport à 2015*

### Sécurité routière

Cette année, la Brigade de Moorea a multiplié les actions de police route par rapport à 2015, ce qui s'est traduit par une baisse des accidents graves :

- 11 accidents corporels
- 17 blessés

et surtout aucun accident mortel contre 8 accidents corporels et 2 accidents mortels avec 3 décès en 2015.

La plupart des accidents ont lieu le vendredi ou le samedi soir et les causes sont généralement liées à la consommation d'alcool ou de stupéfiant ; les types de véhicules mis en cause sont pour moitié des automobiles et pour l'autre moitié des scooters.

La brigade effectue des contrôles routiers pratiquement tous les deux jours aussi bien dans le cadre de dépistage d'alcoolémie ou de stupéfiant que dans le cadre de contrôles de routine qui permettent de constater régulièrement que des personnes n'ont pas de permis de conduire, d'autres pas assurance voire les deux ; le défaut du port de la ceinture de sécurité ou les pneus lisses sont également régulièrement verbalisés.

Dernièrement, les gendarmes ont contrôlé des bus scolaires, suite au signalement de parents d'élèves, qui trouvaient qu'ils étaient surchargés. Il a été fait un rappel à l'ordre à la société de transport scolaire afin qu'elle mette un nombre suffisant de bus pour transporter les enfants dans de bonnes conditions de sécurité ; des contrôles sont effectués régulièrement par la gendarmerie pour vérifier si ces consignes sont bien suivies.

# Ladybird Café






**Vaiana, Christophe et leur équipe vous accueillent dans un espace très convivial et chaleureux.**

Ils vous proposent leurs spécialités de hamburgers dont le Ladybird burger (viande hachée assaisonnée à la minute, ananas cuit, bacon, légumes et épices), et le Miami burger à la dinde. À noter que tous les pains burgers sont bio et complets. Grand choix de sandwiches et club-sandwichs au pain complet sont également à la carte, sans oublier l'incontournable poisson cru au lait de coco et de nombreuses salades. Retrouvez, chaque jour, la suggestion de Chef et bientôt d'autres nouveautés. Jus de fruits frais et smoothie... Bière et vins\* sont servis à table uniquement pour les repas.

\* l'abus est dangereux pour la santé, à consommer avec modération






**Quai des Ferries - Vaiare - Tél: 40 56 47 00 - Ouvert 7j/7**

Du lundi au jeudi de 5h30 à 17h00 - vendredi de 5h30 à 17h30  
 samedi de 8h00 à 17h00 - dimanche de 8h00 à 18h00 - jours fériés de 9h00 à 17h00

ladybird café



### Marche blanche contre la violence à Moorea

Deux faits divers particulièrement dramatiques survenus le 18 décembre et le 14 janvier derniers ont légitimement suscité l'émoi de la population et ont meurtri et endeuillé les familles des victimes. Il va sans dire que ces faits obligent et mobilisent pleinement les forces de l'ordre, lesquelles, d'ailleurs, ont rapidement interpellé les deux auteurs directement impliqués.

C'est dans ce contexte que l'association de défense des intérêts de la femme « Vahine Orama no Moorea » a souhaité organiser, aujourd'hui, une marche blanche contre les violences sous toutes leurs formes.

Je tiens à saluer cette initiative, visant à mûrir une réflexion collective autour de la violence, et plus largement à souligner l'engagement associatif sur les enjeux de prévention, si importante en la matière. Cette marche doit éveiller les consciences sur des comportements violents qui sont très éloignés de la tradition culturelle et culturelle des Polynésiens.

L'évolution de ces phénomènes de délinquance qui peuvent conduire à la commission de faits criminels est donc, pour le représentant de l'Etat que je suis, un sujet prioritaire pour la sécurité publique sur le territoire et, s'agissant de la commune de Moorea, j'ai d'ores et déjà décidé, en plein accord avec le Maire, de renforcer la capacité opérationnelle de la gendarmerie.

Je souhaite en effet que les problématiques de sécurité auxquelles la commune est confrontée soient prises en compte avec efficacité, notamment au regard des fortes affluences constatées durant les week-ends et les congés scolaires.

Ainsi, la brigade composée de 12 gradés et gendarmes permanents bénéficie désormais d'un renfort permanent de 5 gendarmes mobiles et de 7 gendarmes réservistes, lesquels travailleront en étroite collaboration avec la police municipale, lors des périodes de forte fréquentation, sur terre comme sur le lagon.

J'ai demandé au Colonel, commandant la gendarmerie pour la Polynésie française, de mettre en oeuvre de nombreuses opérations spécifiques anti-délinquance qui mobilisent, en particulier, le peloton de surveillance et d'intervention et son équipe cynophile, ainsi que la brigade motorisée. Ces opérations, qui sont déployées depuis fin janvier, interviennent notamment en fin de semaine et visent à renforcer l'action de surveillance de la brigade ainsi qu'à intensifier la lutte contre le trafic de stupéfiants.

J'ai souhaité que ces dispositions opérationnelles soient présentées au Tavana.

De plus, une convention est actuellement en préparation entre la gendarmerie et la Protection Judiciaire de la Jeunesse. Cette convention vise à avoir une meilleure connaissance des jeunes en difficulté et des familles d'accueil de Moorea ; elle contribuera à contenir la délinquance juvénile, à titre préventif.

Je souhaite également que la commune de Moorea s'engage dans des actions préventives, conformément aux orientations du Conseil de prévention de la délinquance en Polynésie française ; ces actions viendront conforter la coopération opérationnelle entre la police municipale et la gendarmerie nationale.

Pour autant, au-delà de ces faits divers particulièrement graves qui ont marqué les esprits, je tiens toutefois à rappeler que la Polynésie française reste un territoire où la délinquance est contenue et où les services de police et de gendarmerie obtiennent de très bons résultats avec, à la clef, de nombreuses élucidations. Vous trouverez, ci-joint, les chiffres spécifiques à l'île de Moorea ainsi que les mêmes statistiques relevées pour l'ensemble du territoire polynésien.[1] Si ce constat général exclut, à ce jour, toute affirmation qui tenterait de faire croire à une « explosion » des faits de délinquance en Polynésie française, il ne doit pas conduire à l'angélisme, car l'analyse des statistiques de la délinquance met également en lumière une tendance de long terme à la hausse pour les violences. C'est ce constat qui a conduit, dès 2016, à la création du Conseil de prévention de la délinquance en Polynésie française, que le Garde des Sceaux, lors de sa prochaine visite, a accepté de présider, aux côtés des institutions du Pays.

Le nombre de faits constatés de violences s'élève à 2 600 en Polynésie française sur l'année 2016. Parmi ces 2 600 faits, le volume des violences commises dans la sphère familiale ou de connaissance, qu'elles soient physiques ou sexuelles, est en augmentation. Ces violences intrafamiliales sont une priorité du plan de prévention et elles doivent être sévèrement réprimées. De nombreuses actions ont été déployées, comme la mise en place du « Téléphone Grave Danger » ou le développement de l'ordonnance de protection pour les femmes victimes de violences conjugales.

Enfin, à l'identique du constat qu'a pu opérer le Procureur Général, je n'observe pas une augmentation non maîtrisée du nombre de mineurs mis en cause comme j'ai pu le lire ou l'entendre mais la vigilance doit être maintenue, car il apparaît que la problématique se situe aussi autour des devoirs parentaux, car malgré la forte implication des relais associatifs et sportifs, de jeunes mineurs, parfois en rupture scolaire, s'engagent sur le chemin de l'alcool et des stupéfiants. Or, c'est ce chemin qui est à l'origine de nombreux crimes et délits et de nombreux drames sur les routes, même si les mineurs ne sont évidemment pas les seuls concernés.

Outre les moyens répressifs que personne ne néglige, c'est donc aussi du côté de la prévention et de l'accompagnement que l'on doit chercher les remèdes. L'Etat, le Pays et les maires s'y emploient de façon beaucoup plus active que par le passé mais, pour les jeunes mineurs, rien ne pourra durablement réussir sans l'implication active des détenteurs de l'autorité parentale à l'épreuve de l'exercice de leur devoir d'éducation et de conseil.

A cet égard, un état des lieux précis de l'avancement des actions du plan de prévention sera présenté, lors de la réunion plénière du Conseil de prévention.

René BIDAL

# Informatique & Multimédia

Services bureautiques - SAV



Smartphones



TV



Ordinateurs



Tablettes

## Ouverte depuis une année, la boutique Ao Api - Moorea

vous attend au Centre Raehau à Maharepa.

Forte de ses 17 ans d'expérience dans notre boutique de Huahine, Ao Api a déjà su fidéliser de nombreux habitants de l'île sœur.

### Ses principaux atouts :

- **Unique sur Moorea, un très large choix de matériel informatique et multimédia**  
Ordinateurs portables (+ de 30 modèles), tablettes, téléphones, téléviseurs, périphériques, audio et vidéo
- Une large gamme de consommables informatiques
- Les prix de Tahiti sans vous déplacer
- Tous vos services bureautiques (photocopies, photos d'identité, tirages photos, plastifications, etc...)
- Service après-vente sur place
- Prépayés et recharges Vini et Vodafone
- **Enfin, des conseils et des informations avant et après achat, avec une équipe compétente et accueillante.**



**Ao Api - Moorea**

Centre Raehau - Maharepa

Tél. : 40 564 999

 [aoapi.moorea](https://www.facebook.com/aoapi.moorea)

Ouvert du Lundi au Vendredi 8h30 à 17h00  
et le Samedi 8h30 à 12h00



# CCISM

## Début 2018 de nouvelles élections devraient être organisées pour renouveler le Président et les différents collèges de la CCISM.

Actuellement la Chambre de Commerce présente la liste des ressortissants électeurs inscrits au RCS sur son site web — <http://www.ccism.pf>

Il est important que chaque entreprise vérifie si elle est inscrite.

Toute réclamation doit être adressée à la commission électorale de la CCISM au plus tard le **30 mars 2017** !



Moorea représente 1701 inscrits sur les 19.000 entreprises électorales que compte la Polynésie, soit près de 9%, avec environ 2740 emplois sur Moorea .

| Moorea    | Commerce | Emplois | Voix | Industrie | Emplois | Voix | Métier | Emplois | Voix | Service | Emplois | Voix |
|-----------|----------|---------|------|-----------|---------|------|--------|---------|------|---------|---------|------|
| Afareaitu | 28       | 73      | 31   | 5         | 63      | 10   | 100    | 118     | 100  | 72      | 114     | 77   |
| Haapiti   | 80       | 160     | 85   | 5         | 11      | 6    | 183    | 206     | 183  | 226     | 364     | 237  |
| Maiao     | 6        | 6       | 6    | 1         | 1       | 1    | 0      | 0       | 0    | 0       | 0       | 0    |
| PaoPao    | 100      | 262     | 112  | 11        | 78      | 16   | 212    | 245     | 212  | 223     | 441     | 232  |
| Papetaoi  | 31       | 49      | 31   | 7         | 20      | 9    | 81     | 85      | 81   | 75      | 83      | 310  |
| Teavaro   | 51       | 144     | 57   | 4         | 28      | 6    | 96     | 106     | 96   | 104     | 113     | 105  |

Le nombre le plus important d'entreprises se situe dans le district de Pao Pao avec 546 inscrits au RCS, suivi par Haapiti avec 494, en 3ème position Teavaro avec 255 entreprises puis 205 à Afareaitu et pour terminer Papetaoi avec 194 entreprises ; le chiffre de la Commune de Maiao est marginal avec 7 entreprises, mais ce sont aussi des votants.

### Les entreprises de Moorea sont présentes dans les 4 collèges Commerce, Industrie, Services et Métiers.

Actuellement, il y a un total de 36 sièges à pourvoir

- 12 titulaires et 4 suppléants pour le collège du commerce,
- 7 titulaires et 2 suppléants pour le collège de l'industrie,
- 10 titulaires et 3 suppléants pour le collège des services,
- 7 titulaires et 2 suppléants pour le collège des métiers.

Cette répartition des élus qui composeront l'Assemblée Générale de la CCISM tient compte notamment du nombre d'entreprises, du nombre de salariés et du chiffre d'affaires de chacun de ces quatre secteurs d'activités. La répartition des élus peut donc changer dans le temps suivant le poids économique de chaque collège.

En raison de cette organisation par collège, les entreprises voteront donc pour une liste dans la catégorie où ils sont inscrits.

ARRETE n° 1257 CM du 4 septembre 2000 portant organisation de la Chambre de commerce, d'industrie, des services et des métiers :

Au titre de leur siège social et de l'ensemble de leurs établissements situés en Polynésie française, les personnes physiques et morales disposent :

- d'une voix supplémentaire, lorsqu'elles emploient 6 à 10 salariés ;
- de deux voix supplémentaires, lorsqu'elles emploient de 11 à 50 salariés ;
- de trois voix supplémentaires, lorsqu'elles emploient de 51 à 100 salariés ;
- de quatre voix supplémentaires, lorsqu'elles emploient plus de 100 salariés.



Il est très important que les professionnels se mobilisent, car lors de la dernière élection seulement environ 30% des patentés sur l'ensemble de la Polynésie avaient voté.

Aujourd'hui, Moorea a plus besoin que jamais d'un renouveau économique, car s'il est vrai qu'il existe des ateliers relais qui permettent aux jeunes entreprises de démarrer leur activité au terme de ce bail de 30 mois, où peuvent elles s'installer ? La zone industrielle ne dispose pas de suffisamment de locaux, il y avait bien un projet il y a plus de 15 ans qui devait voir la construction d'une structure permettant d'accueillir les entreprises à la fin de leur période aux Ateliers relais avec des baux commerciaux, cet espace se trouve sur le même terrain juste en face des ateliers, chaque fois que nous avons posé la question au Président de la CCISM sur le devenir de ce projet, il nous a toujours répondu que cela ne faisait pas partie des priorités de la CCISM. Il serait temps que Moorea devienne une des priorités de la CCISM !

### Quelles sont les personnes éligibles aux fonctions de membres de la CCISM ? :

— Les électeurs, personnes physiques justifiant qu'ils sont inscrits depuis 5 ans au Registre du Commerce et des Sociétés ou, le cas échéant, au Répertoire des Métiers,

Les électeurs, représentants les personnes morales, justifiant que l'entreprise qu'ils représentent est immatriculée depuis plus de 5 ans au Registre du Commerce et des Sociétés ou, le cas échéant, au Répertoire des Métiers.

**Deux conjoints ne peuvent être simultanément membres de la CCISM.**

### Quel est la durée du mandat ?

— Les membres de la CCISM sont élus dans leur collège pour 4 ans. Les membres sortants sont rééligibles.

Les dernières élections ont eu lieu le 5 décembre 2013.

Le point de départ de leur mandat est fixé à la date de publication des résultats des élections au journal officiel de la Polynésie française (7 janvier 2014).

Les prochaines élections sont prévues pour début 2018.

### Comment se dérouleront ces élections ?

— La CCISM est chargée de l'acheminement de l'ensemble des bulletins et documents électoraux vers les mairies.

Chacun des 48 bureaux de vote dans les chefs-lieux des mairies sera présidé par le maire, le maire délégué ou l'un de ses adjoints assisté d'au moins un électeur consulaire.

L'élection a lieu au scrutin majoritaire de liste par catégorie professionnelle sans panachage.

Il n'est procédé qu'à un seul tour de scrutin.

Il est bon de préciser que si le vote par correspondance est interdit, le vote par procuration est autorisé à raison de 2 procurations maximum par électeur, ce qui peut s'avérer utile pour les patentés des îles dépourvues de bureau de vote.

Patentés, nous vous engageons à être très vigilant sur les dates des prochaines élections et surtout de vous tenir informé à quels endroits elles se dérouleront afin de faire valoir vos droits, car le déficit de communication de proximité de la CCISM a généré, lors du dernier scrutin, une participation qui était loin d'être significative.

# La Sofidep et le P.A.C.E.

La Sofidep assure une mission d'intérêt général au service de l'ensemble des très petites, petites et moyennes entreprises polynésiennes.

Grâce au Prêt d'Aide et à la Création d'Entreprise (P.A.C.E), la Sofidep soutient et accompagne des projets de création et de développement de TPE/PME dont l'investissement global ne dépasse pas 10 millions F.CFP.

Le P.A.C.E finance votre trésorerie de départ et les aléas du démarrage (frais d'exploitation, loyers, salaires, cautions, assurances, etc.) ainsi que l'achat et le renouvellement de petits matériels et d'équipements.

Grâce à ses modalités avantageuses, le P.A.C.E met toutes les chances de votre côté pour créer, agrandir ou développer votre entreprise.

## Vous avez des questions ?

• Le P.A.C.E doit-il intervenir en complément d'un prêt auprès d'une banque ?

La Sofidep finance seule vos besoins jusqu'à 5 millions F.CFP . Au-delà, le complément peut être financé soit par apport en fonds propres ou quasi fonds propres, soit par crédit bancaire.

• Mon projet doit-il avoir une taille maximum ?

Oui, le montant de votre projet ne doit pas dépasser 10 millions F.CFP ; au-delà, la Sofidep peut vous proposer d'autres dispositifs, en partenariat avec votre banque.

• Dois-je avoir un apport personnel ?

Non, pas nécessairement.

## Quelles sont les modalités ?

• Bénéficiaires :

Les entreprises en cours de création ou créées depuis moins de 5 ans.

• Taille de l'investissement :

Le montant des besoins doit être inférieur à 10 millions F. CFP.

• Montant du prêt :

Jusqu'à 5 millions F. CFP, selon les besoins de financement à justifier pouvant être complétés par financement bancaire ou apport en fonds propres

• Taux d'intérêt :

3 % l'an fixe.

• Durée du prêt :

Remboursement par mensualités en 1 à 5 ans avec différé total possible jusqu'à 12 mois.

• Garantie :

Une assurance-décès uniquement.

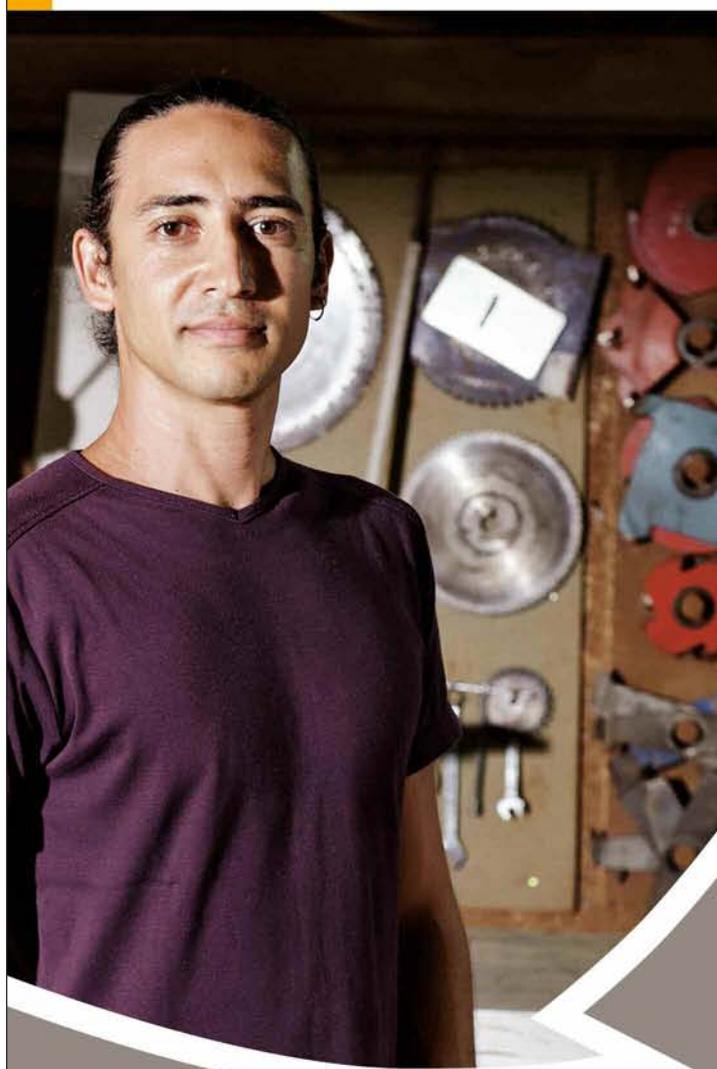
• Sans frais de dossier.

Pour plus de renseignements :

**40 50 93 30**

Rue Dr. CASSIAU - (Rue de la CCISM)

contact@sofidep.pf - www.sofidep.pf



## P.A.C.E

### Prêt d'Aide et à la Création d'Entreprise

**Entrepreneurs**, grâce à la SOFIDEP, financez vos besoins jusqu'à 5 millions F.CFP pour la création ou le développement de votre entreprise !

Société de Financement  
du Développement  
de la Polynésie française

**Sofidep**  
Entreprendre Ensemble

Téléchargez-la, puis profitez-en hors-connexion !



## Guide Officiel TAHITI ET SES ÎLES



Activités

Trouvez des activités à tout moment : aériennes, nautiques, terrestres, culturelles...



Se loger

Trouvez un type d'hébergement selon votre humeur



Se restaurer

Découvrez de nombreux restaurants, snack-bars et roulottes



Itinéraire

Créez un itinéraire personnalisé sur une ou plusieurs îles

Téléchargez-la maintenant !



[www.Tahiti-Tourisme.org](http://www.Tahiti-Tourisme.org)

# TAHITI

## TOURISME

Pour ce premier rendez-vous de l'année, Paul SLOAN, Directeur Général de Tahiti Tourisme, nous a présenté le bilan de 2016 ainsi que les différentes actions entreprises en matière de développement touristique.



Paul Sloan, Directeur Général Tahiti Tourisme présente notre destination

— Globalement, nous avons une hausse de l'ordre de 4,7%, de la fréquentation touristique, soit 192 495 personnes, rappelle Paul SLOAN. Concernant la partie excursionniste, avec 48 854 visiteurs en 2016, nous constatons une baisse de 11,6% ; nous nous attendions à cette régression qui fait suite au départ de deux paquebots qui étaient basés dans nos eaux. Rappelons que les excursionnistes ne consomment pas de nuitée dans les hôtels polynésiens, car ils arrivent en paquebot et dorment à bord.

Au final, nous constatons une hausse globale de 1% avec un total de 241 349 visiteurs (touristes + excursionnistes) ; malgré la baisse des excursionnistes, nous avons rempli nos objectifs ; les actions de communication que nous avons réalisées, axées sur le Mana, ont porté leurs fruits avec plus de touristes et une hausse des taux d'occupation des hôtels.

### Le marché américain en forte progression.

— Nous avons constaté une forte progression sur le marché émetteur des USA, souligne Paul SLOAN, avec + 6,3% soit un total de 67 908 touristes (35,3% de l'ensemble des touristes) il demeure le plus important. La France arrive en deuxième position avec 39 086 touristes et une progression de +9,3%.

Cette année, nous avons changé notre bureau au Japon et la dynamique s'est immédiatement fait ressentir ; alors que ce marché était en baisse depuis plusieurs années nous constatons une augmentation de 6,4% soit 12 174 touristes, cette reprise du marché nippon est une très bonne nouvelle.

Avec 9 757 touristes et une progression de +6,4%, le marché australien se place en 4ème position.

Pour le marché chinois que nous essayons de développer, il se place en 7ème position sur l'ensemble des marchés ; fin 2016 nous avons accueilli sur le Fenua 5 987 touristes soit une progression de 7,8%. Par contre, nous avons constaté une baisse du marché canadien, c'est pour cette raison que nous avons ouvert un bureau à Toronto pour redynamiser notre communication sur place et reconquérir ce marché ; 6 326 Canadiens ont visité nos îles.

### Les objectifs de Tahiti Tourisme pour 2017.

— Nous envisageons une stabilité de la fréquentation touristique précise Paul SLOAN, par contre la diminution du nombre d'escales de paquebots va entraîner une baisse relativement importante des excursionnistes. Nous allons nous concentrer sur le développement des différents marchés émetteurs, en sachant que notre capacité hôtelière ne va pas augmenter en 2017, que des établissements sont en rénovation et qu'il n'y a toujours pas de nouvelles constructions de prévues.

Compte tenu de ces éléments, nous allons nous axer sur le développement des pensions de famille, car il y a près de 1400 chambres disponibles dans près de 300 pensions, réparties sur toute la Polynésie ; autre point de développement, les Yachts Charter basés sur Raiatea.

Nous sommes confiants sur l'impact de la campagne globale, le mana et la culture représentent un nouvel axe de développement qui vient compléter l'image mythique des bungalows sur pilotis qui a longtemps été l'image véhiculée pour la promotion de notre destination.

## Outlook Forum à Santa Barbara



La directrice du Tourisme Islandais et le Vice ministre du tourisme du Pérou participaient à ce forum.

Chaque année, le Forum Outlook Visit California offre une plate-forme idéale aux acteurs de l'industrie du tourisme pour partager les réussites réciproques et élaborer des stratégies pour le développement du tourisme de demain.

Paul SLOAN a eu l'honneur d'être invité en tant que représentant de Tahiti Tourisme à la conférence annuelle du Tourisme en Californie par « Visit California ».

Le forum « Outlook » regroupe 500 professionnels de Californie ainsi que leurs représentants internationaux des bureaux d'Europe et d'Asie. Tous les ans, le PDG de Visit California invite trois intervenants extérieurs représentant des destinations touristiques internationales importantes. Cette année, le Pérou était représenté par le Vice ministre du Tourisme, l'Islande par sa Directrice du Tourisme et Tahiti par Paul SLOAN. Le but de ce forum est d'échanger sur les différentes manières d'aborder le développement touristique, car comme le souligne Paul SLOAN, « nous avons tous les mêmes préoccupations que ce soit en terme de remplissage d'hôtels ou bien sur la préservation de l'environnement des sites très visités ». « J'ai présenté notre destination et l'impact économique du tourisme en Polynésie et surtout l'évolution du type de clientèle en fonction de la nouvelle approche thématique de notre campagne de promotion axée principalement sur la culture et l'accueil ».

— Nous avons de très bons contacts avec « Visit California » précise Paul SLOAN, car si les USA restent le premier marché émetteur pour notre destination, la Californie représente environ la moitié de nos visiteurs américains, suivie par le Texas et New York. Le directeur du tourisme de Santa Monica m'a fait remarquer que de nombreux touristes se rendant en Polynésie faisaient un stop en Californie.

L'échange entre professionnels est important, étant donné que nous avons les mêmes préoccupations, de plus il est intéressant de remarquer que Tahiti Tourisme est organisé de la même manière que Visit California, à une échelle plus réduite.

### Changer notre image.

— Le choix de participer à ce forum est en grande partie lié à notre campagne globale de communication que nous avons lancée l'an dernier, elle a une grande visibilité aux USA. Les professionnels ont voulu connaître les raisons de ce

changement d'image et surtout quelles étaient les retombées, à ce sujet, l'intervention de la représentante de l'Islande a été très instructive, car pendant des années ils avaient axé leur communication sur l'été, période qui dure deux mois par an, désormais ils communiquent sur les différentes possibilités qu'offrent leur destination en période hivernale et depuis qu'ils ont lancé cette nouvelle communication, ils ont constaté un boom touristique très important à tel point qu'ils n'ont plus assez de place d'hébergement.

Le Vice ministre du Tourisme du Pérou a développé la notion de protection des sites qui sont très fréquentés, à l'image du Machu Picchu, en rappelant qu'il fallait veiller à les préserver de toutes dégradations liées au tourisme de masse. Cette analyse pertinente pourrait aussi s'appliquer à la Polynésie avec la préservation de nos sites archéologiques. Ces 3 jours de conférences ont été très intéressants, les échanges entre professionnels sont toujours enrichissants, car le partage des connaissances est extrêmement positif.

▼  
L'impact économique du  
Tourisme en Polynésie  
est de 500 Millions US \$,  
en Californie il est de  
126 Milliards US \$

## Seatrade Cruise Global en Floride.



Nicole Bouteau, ministre du Tourisme,  
l'équipe de Tahiti Tourisme et  
la directrice du bureau de Los Angeles.

Seatrade Cruise Global est le premier événement mondial de l'industrie des croisières, c'est le seul à réunir tous les métiers liés à ce marché, y compris les lignes de croisière, les fournisseurs, les agents de voyages et partenaires.

Une délégation de Tahiti Tourisme, conduite par Nicole Bouteau, s'est rendue au Sea Trade à Fort Lauderdale en Floride. Le directeur du Port Autonome, Georges Puchon, un représentant de l'Aéroport de Tahiti et des représentants de Tahiti Cruise Club qui rassemble des partenaires publics et privés du secteur de la croisière en Polynésie étaient également présents.

— Notre mission était de parler de l'avenir de la croisière en Polynésie à l'horizon 2020, car la programmation des escales se fait au moins 2 ou 3 ans en avance, souligne Paul Sloan. Nous avons rencontré les représentants des plus grandes compagnies de croisières telles que Crystal Cruise, Princess Silversea, Carnival... Cette année, nous avons pu prendre contact, non seulement, les PDG des compagnies mais également leurs équipes techniques.

### Une valorisation de la destination axée en trois points.

— Le premier point concernait le futur terminal de croisière qui devrait être terminé pour 2020, il pourra accueillir 2.000 passagers dans les meilleures conditions. Georges Puchon a fait une présentation du projet du terminal de croisière qui sera construit à la place des bureaux de Tahiti Tourisme, sur le front de mer, cet exposé a fortement intéressé les différentes compagnies de croisières. Le deuxième point portait sur les travaux de modernisation de l'aéroport de Tahiti qui va investir 12 millions US \$ et pour terminer cette présentation, nous avons évoqué l'arrivée de la nouvelle flotte de dreamliner d'Air Tahiti Nui dès la fin 2018. Pour résumer, en 2020 les croisiéristes pourront voyager à bord d'avions de dernière génération, arriver dans un terminal aéroportuaire moderne et s'enregistrer dans un terminal de croisière adapté.

Notre présentation a retenu l'attention de nombreuses compagnies qui ont constaté la motivation de la Polynésie à développer ce secteur d'activité. Princess Cruise, très intéressée par notre destination, compte s'engager dès le début des travaux du terminal, ce qui pourrait conduire à la signature d'un protocole d'accord à la fin de cette année.

La modernisation de ce secteur d'activité est vraiment indispensable à son développement, car actuellement seuls le Paul Gauguin, l'Aranui et le Windspirit restent en permanence dans nos eaux. Nous sommes en discussion pour baser un bateau de Crystal cruise à Tahiti, il devrait s'agir d'un yacht de luxe d'une capacité de 62 passagers.

Avec un paquebot qui sort, d'un chantier naval, en moyenne, tous les 50 jours, le secteur des croisières est très prometteur.

— Nous demeurons très positifs pour l'avenir de la croisière en Polynésie, il faut savoir qu'actuellement et ce, jusqu'en 2025, un paquebot sort des chantiers navals tous les 50 jours ; si la plupart proviennent d'Europe, de plus en plus d'unités sont construites en Asie.

Leur capacité peut atteindre les 6.000 passagers, mais il y a aussi des navires plus adaptés à notre destination comme ceux des compagnies Crystal cruise ou du Ponant avec des capacités d'environ 200 passagers haut de gamme.

Autre point positif de notre déplacement, nous allons mettre en place, en collaboration avec des compagnies de croisières, un comité de pilotage qui permettra de définir au mieux les spécificités du prochain terminal au quai de Papeete et ainsi finaliser un projet adapté aux besoins réels des passagers.



Vaihere Lissant directrice Marketing et Paul Sloan directeur général Tahiti Tourisme ont rencontré les représentants de la compagnie Silversea.

## LE CARRE



Cedrik Ollivault et son équipe vous proposent une carte inventive et savoureuse, subtil mélange de saveurs polynésiennes et de créations internationales, qui sera changée plusieurs fois par an.

Cedrik Ollivault



Executive Chef des restaurants  
LE CARRE  
La Plantation

Arrivé en décembre dernier, Cedrik Ollivault, nous présente son parcours ainsi que ses objectifs en tant qu'Executive Chef pour les restaurants du Meridien Tahiti.

### Un métier exigeant appris auprès des chefs étoilés.

Après son apprentissage dans un restaurant, 1 étoile au guide Michelin à Rennes qui lui donne de solides bases, il s'envole pour une saison à l'hôtel Guanahani à St Barthélemy dans les Caraïbes. De retour en métropole, il poursuit son parcours à l'hôtel Juana, établissement de prestige de Juan les Pins, où il travaille auprès de Christian Morisset, Chef de talent, 2 étoiles au guide Michelin. Riche de toutes ces expériences, il revient du côté de Rennes pour créer son propre restaurant qu'il gardera un peu plus de trois ans. L'appel des îles se fait à nouveau sentir et au début des années 2000, Cedrik arrive pour la première fois en Polynésie comme Executive Chef durant un an au Bora Bora Lagoon resort, puis Sous-Chef au Bora Bora Pearl Beach Resort and Spa pendant 2 ans.

### Retour au fenua.

Il revient en Métropole à Narbonne avant de travailler pour Disney Cruise Line en Floride pour le chef Arnaud Lallement (Restaurant gastronomique l'Assiette Champenoise, 3 étoiles au Guide Michelin), mais le besoin de revenir au fenua est plus fort et fin décembre 2016 il reprend les commandes des deux restaurants du Meridien Tahiti et du pool bar.

Une nouvelle carte plus light et une suggestion du jour pour le déjeuner au restaurant « LE CARRE ».

Des buffets modernisés et interactifs à «LA PLANTATION».

Cedrik Ollivault a entièrement remanié la carte du CARRE « la plupart des clients préfèrent déjeuner léger, souligne-t-il, avec aujourd'hui une forte demande pour des plats végétariens, voire végétaliens ».

De nombreuses salades sont ainsi proposées avec entre autres la célèbre « Salade César » qui peut être garnie au choix de poulet, crevettes ou thon mi-cuit ou encore la salade de mangue, coriandre, beignets de « Kaaku » (Uru et lait de coco). À noter une belle proposition de pâtes avec là aussi différentes possibilités d'accompagnement, jambon de montagne, blanc de poulet ou thon mi-cuit.

Les inconditionnels des burgers seront comblés avec « Le Carré », composé de viande hachée, jambon de montagne, emmental, tomates sèches et pistou, qui défie le « Moorea » viande hachée, ananas et bacon. Tous les pains burgers sont faits sur place avec un pain aromatisé à l'encre de seiche pour les burgers au poisson.

Cette carte est complétée par des grillades avec au choix bœuf, poulet, agneau et porc ou bien saumon des dieux, mahi mahi, thon et crevettes ; les accompagnements sont variés avec notamment de délicieuses frites de patates douces.

Pour finir en douceur, Crème brûlée à la vanille de Tahaa, Variation d'ananas (carpaccio, sorbet, rôti et smoothie)...



Buffet interactif  
sushi-bar et plancha  
tous les vendredis soirs



« Salade du Carré »

Crevettes et noix de Saint-Jacques sautées à l'ananas.



Burger « Le Carré »

Viande hachée, jambon de montagne, fromage, tomates sèches et pistou.



Cedrik a également apporté quelques changements aux buffets du restaurant La Plantation en proposant, lors des soirées à thèmes du vendredi et du samedi, des buffets interactifs. Le vendredi pour la « Magie polynésienne », sushi-bar où son second de cuisine, d'origine japonaise, confectionne les sushis à la demande. Autre nouveauté, les viandes et poissons cuits à la plancha. Les buffets resteront évolutifs afin de permettre aux habitués de découvrir régulièrement de nouvelles saveurs.

## Embarquez à bord des nouvelles cabines

Photo : © Antony FONTAN



### Premier touché sur le tarmac de Tahiti Faa'a

Arrivée le 15 mars dernier du Boeing 777-200 équipé de la nouvelle cabine Business et des sièges entièrement repensés de la cabine Economy. Ces innovations sont réalisées dans le cadre du programme de montée en gamme Best & Beyond lancé en 2014.

Pour couper le traditionnel ruban de fleurs, Alex HERVET Délégué régional Air France en Polynésie française était accompagné du ministre de l'Équipement et des transports intérieurs, Luc FAATAU, du Directeur de Cabinet du Haut Commissariat, Frédéric POISOT, de la Chef de Cabinet de la ministre du Tourisme, Vaiana TEMATUA, de Chrystelle BOOSIE, Air France et Stephanie DEBUS, Marketing Air France et de Gina BUNTON Directrice des Opérations Internationales Tahiti Tourisme.

Photo : © Antony FONTAN



## BUSINESS

Laissez-vous séduire

### Un cocon privatif en plein ciel

S'endormir dans les nuages

Une structure enveloppante toute en courbes qui procure une sensation d'intimité et se transforme en lit pour un confort absolu.

De l'espace et de multiples rangements à portée de main.

Des finitions exemplaires : cuir, choix des tissus, sur piqûres, etc.



Cuir de la tête et capitonnage de la tête de lit façon cuir

Longueur du lit : 1,96 m  
Inclinaison du lit : 180 degrés  
Largeur du lit : 68 cm  
Largeur totale du fauteuil (accoudoirs inclus) : 72 cm

### Les 3 "F" critères d'exigence et de qualité

**FULL FLAT** - le fauteuil devient un lit horizontal (180°) pour traverser les fuseaux horaires sans fatigue ;

**FULL ACCESS** - un accès direct à l'allée, quel que soit l'emplacement du siège dans la cabine ;

**FULL PRIVACY** - un espace préservé grâce aux courbes du siège enveloppantes, une véritable bulle privée en plein ciel.

## ECONOMY

Plus d'espace pour chacun

### Confort, attention et plaisir.

Trois convictions pour un seul objectif : proposer le meilleur produit du marché et faire la différence par le service.

Air France a entièrement revu son siège. Plus d'espace pour les jambes et jusqu'à 2,5 cm de plus au niveau des genoux, de nouvelles mousses d'assise, des têtes plus moelleuses ajustables en hauteur et sur les côtés, des accoudoirs totalement relevables, une tablette agrandie. De nouvelles fonctionnalités apparaissent : Nouvel écran HD tactile de 9 pouces - Accroche-casque - Porte-gobelet - Rangements - Prise électrique - Port USB



Du 12 au 14 janvier, Air France avait installé, en partenariat avec Millésime, une agence éphémère sur la Plaza Haute du centre Vaima.

Durant ces trois jours, il était possible de découvrir "L'art de voyager à la française" avec l'exposition des nouveaux sièges, de faire des réservations et de jouer au JACKPOT BEST qui offrait une chance de gagner de nombreux cadeaux ainsi que des voyages pour Los Angeles et Paris.



08 avril 2017

**PRIZE MONEY**  
**3 000 000 F**  
CASH - BILLETS D'AVION - GOODIES

5 courses

Tous les niveaux  
des Kids à l'Élite  
SUP et Prone

### Village ex Maeva Beach - Punaauia

Gratuit - Cours d'initiation Stand Up Paddle

Défis sur Paddle

Tournoi de SUP Polo

Village Paddle

Animations DJ et Écran Géant.

Inscriptions et renseignements : Air France Paddle Festival

# AIRFRANCE

## FRANCE IS IN THE AIR



AU DEPART DE PAPEETE

# PARIS

À PARTIR DE

# 187 731 XPF

TTC  
A/R

AIRFRANCE\_KLM

AIRFRANCE.PF

## NICOLE BOUTEAU

MINISTRE DU TOURISME,  
DES TRANSPORTS INTERNATIONAUX.

À l'issue de l'inauguration du Salon du Tourisme, début février, nous avons rencontré Nicole BOUTEAU qui nous a présenté les différentes actions qui allaient être entreprises dans le cadre du développement touristique.



Nicole BOUTEAU, Ministre du Tourisme, des Transports internationaux, en charge des Relations avec les institutions entourée de Michel MONVOISIN président du conseil d'administration de Tahiti Tourisme, PDG d'Air Tahiti Nui et Paul SLOAN directeur général Tahiti Tourisme lors de l'ouverture de la 18ème édition du Salon du Tourisme le 3 février dernier.

Les objectifs de développement restent les mêmes.  
— « L'Assemblée et le CESC ont adopté, l'année dernière, "La stratégie de développement touristique de la Polynésie française 2015-2020" [1], c'est la feuille de route du Pays en matière de développement touristique ; un certain nombre d'actions ont déjà été initiées, d'autres sont en cours donc je déroule la feuille de route de mon prédécesseur. Un travail important reste à réaliser en matière de gouvernance et de réglementation, notamment pour ce qui concerne l'hébergement, mais également pour les agences de voyages, les bureaux d'excursions, les charters, la plaisance... et nous allons poursuivre la campagne de sensibilisation au tourisme auprès de la population. Des crédits d'investissements importants ont permis de réaliser des aménagements essentiels à l'accueil des touristes sur Tahiti et Moorea, maintenant il faut que nous poursuivions ce programme dans les îles ».

Hébergement : l'offre et la demande.

— « Aujourd'hui, l'offre en hôtellerie internationale s'élève à 3000 chambres et 1400 en pension de famille, la révision de la réglementation sur l'hébergement permettra d'intégrer les meublés du tourisme, nous pouvons rajouter l'hébergement flottant avec, au-delà des croisières, tout ce qui est charters et plaisance ; nous avons aujourd'hui, en charter nautique, des cabines de qualité, malgré tout, en hébergement terrestre, nous sommes limités à notre capacité actuelle. Nous travaillons avec les propriétaires sur les réouvertures d'hôtels, ce sont des opérations privées, mais le Pays est là pour accompagner au mieux ces projets. Depuis ces 4 dernières années, nous connaissons une augmentation de la fréquentation touristique qui a généré, l'an dernier, plus de 50 milliards de recettes. Comparativement aux îles Fidji qui reçoivent trois fois plus de touristes avec le même montant de recette, je pense que nous avons vraiment un tourisme de qualité ; bien sûr il faut accroître l'offre d'hébergement, mais l'idée n'est pas de développer un tourisme de masse en Polynésie, il faut rester dans le haut-gamme, le qualitatif étant plus important ».

Associer la population au développement touristique et développer le rayonnement culturel.

— « La campagne de communication globale (Tahiti, les îles du mana) porte ses fruits sur les différents marchés émetteurs, notamment grâce à l'équipe très dynamique de Tahiti Tourisme et des professionnels du secteur qui sont très actifs, mais il est important que la population se sente associée au développement touristique et la campagne initiée en fin d'année va être déclinée en documentaires thématiques et pédagogiques envers les plus jeunes. Nous allons poursuivre le programme de sensibilisation de la jeunesse aux métiers du tourisme par le biais du forum des formations et des métiers du tourisme qui avait été initié avec l'Assemblée de Polynésie française, cet événement est un carrefour entre la population et les professionnels du secteur. Nous allons aussi lancer des appels à projets touristiques pour susciter les vocations et permettre la création de produits innovants, créatifs, sur notre fil conducteur qui est le mana, patrimoine humain et culturel de la Polynésie ».

Développement des marchés.

— « Actuellement le marché nord américain représente 40% du marché suivi par 35% d'Européens. Le tourisme chinois en plein développement, c'est un marché émergent que nous souhaitons continuer à développer notamment par le biais des actions de la représentation en Chine de Tahiti Tourisme. Dans le domaine du transport aérien, le partenariat entre Air Tahiti Nui et American Airlines nous offre une ouverture sur les grandes villes du Canada, marché intéressant même si pour le moment les chiffres sont stables, mais il faut tenir compte des conjonctions dans les pays sur ces marchés émetteurs, c'est un travail sur le temps, mais nous avons avec le Canada des affinités culturelles qui peuvent les diriger vers nous. Concernant le marché américain, notre desserte est ouverte sur 25 grandes villes des États-Unis, avec des connexions facilitées, de même avec Air France et Delta Airlines, cela nous ouvre les marchés des Amériques du Nord et du Sud ».

[1] À consulter sur le site: <http://www.presidence.pf>



#### Fréquentation touristique - décembre 2016

Au mois de décembre 2016, la fréquentation touristique de la Polynésie française progresse de 3,4 % par rapport à décembre 2015, en lien avec la hausse de fréquentation dans l'hébergement flottant (+ 25 %). Les effectifs dans l'hébergement terrestre restent stables. En cumul depuis janvier 2016, la Polynésie française a accueilli 192 495 touristes, soit une progression de 4,7 % par rapport à l'année précédente.

Données ISPF Enquête de fréquentation touristique

BAISSE DE PRIX    BAISSE DE PRIX    BAISSE DE PRIX

**PCX  
125**

~~590 000<sup>F</sup>~~

**550 000<sup>F</sup>**



*il y a du bon*    **À ROULER  
EN HONDA**



**XBR  
125L**

~~490 000<sup>F</sup>~~

**450 000<sup>F</sup>**

**GARANTIE 2 ANS**

Baisse de prix permise grâce à l'exonération des droits et taxes à l'importation sur les deux-roues de cylindrée inférieure ou égale à 125 cm<sup>3</sup>.



Découvrez notre  
gamme automobile  
au Showroom

**AUTOTECH** Showroom Honda - Mamao

Tél.: 40 54 90 60 | Facebook: Honda Tahiti



## 3 FÉVRIER OUVERTURE DU SALON DU TOURISME

Dans son discours d'ouverture du salon du tourisme, Nicole BOUTEAU a salué le travail de Tahiti Tourisme :

— « Qu'il me soit permis d'exprimer ici mon soutien, ma confiance, mes encouragements. Le Tahiti Tourisme doit s'adapter en permanence à l'évolution des marchés, des conjonctures, des modes de communication.

La Polynésie a besoin d'un organisme de promotion efficace, réactif, dynamique, engagé et dévoué.

À vous, à vos équipes : maururu pour le professionnalisme que vous déployez. [...] Vous le savez, le Salon du Tourisme, c'est un rendez-vous particulier.

Il a été créé pour dynamiser le tourisme intérieur, en partant du constat qu'avant d'aller découvrir le reste du monde, nous pouvions offrir au plus grand nombre, ici en Polynésie, la possibilité de découvrir nos archipels.

[...] Je continuerai à dérouler la stratégie de développement touristique 2015-2020 adoptée l'année dernière par les différentes institutions de notre Pays ».



Les agents de Tahiti Tourisme étaient présents à l'ouverture de la 18ème édition du Salon du Tourisme.

[...] « Trois saisons consécutives de croissances touristiques — on peut faire mieux, on peut faire davantage, mais c'est déjà un constat très encourageant. — Il faut poursuivre dans cette direction. Nous devons conserver ce rythme de croissance, qui est solide et n'est pas conjoncturel. Les équipes touristiques, les hébergeurs, les transporteurs, les pouvoirs publics vont dans la même direction.

C'est sur cette synergie que l'on peut continuer à

construire notre développement touristique et économique. [...] Comptez sur nous pour faire notre part : que ce soit en infrastructures, en formation, en signalétique, en aménagement, en marketing, en entretien des sites, les équipes du Pays, les services, les établissements, les organismes ont tous une feuille de route claire et des objectifs à atteindre. Soyons unis pour permettre un développement touristique et économique qui nous ressemble ».



1



Nombre de touristes  
par îles visitées en 2014

Moorea 85 133 touristes  
derrière Bora Bora 101 609  
et Tahiti 120 328

Données ISPF  
Enquête de fréquentation touristique

### Projets et réalisations sur Moorea

TEMAE — Hôtel pour le golf.

— « Concernant le projet d'hôtel sur le golf, nous devons rencontrer prochainement le nouveau directeur de la SOCREDO ; nous sommes aujourd'hui dans une dynamique de partenariat pour le développement économique et touristique, avec Teva ROHFRITSCH qui est en charge des grands projets d'investissement, ce projet d'hôtel fait partie des objectifs que nous nous sommes fixés ».

HAAPITI — Terres de l'ex Club Med.

— « Le Pays a déjà investi un peu plus d'1 milliard pour l'acquisition de certaines parcelles, mais il nous faut une maîtrise de l'ensemble du foncier pour lancer un appel à manifestation d'intérêt, en attendant nous aménageons un accès public à la mer [1] pour les résidents, mais également pour les touristes qui sont hébergés dans cette zone ».

PAO PAO — Quai des paquebots.

— « D'importants travaux ont été financés par le Pays et l'État pour l'accueil des croisiéristes sur les quais de Papetoai, 168 millions xpf, et 122 millions pour PaoPao [2].

Nous souhaitons confier à des opérateurs privés la gestion de ces deux sites et faire en sorte qu'il y est une véritable autorité portuaire dans toutes les îles d'échelles en Polynésie ».

PAO PAO — Ancien hôtel Cook's Bay

— « Concernant l'ancien hôtel Cook's Bay à proximité du débarcadère de Pao Pao, qui est en cours de finalisation, TNAD, qui est en charge du site, a lancé un appel à candidature ; des projets ont déjà été présentés, cela resterait toujours dans le cadre d'un hôtel avec une première proposition sur une rénovation complète du bâtiment sur la base de la structure existante ».



2



Numéro 7.



iPhone 7

Nouveau système photographique ultra-sophistiqué. Performances record. Meilleure autonomie jamais vue sur un iPhone. Haut-parleurs stéréo, pour une immersion sonore totale. Écran plus éclatant et plus lumineux que jamais. Résistance aux éclaboussures et à l'eau. L'iPhone 7 améliore de façon spectaculaire l'expérience iPhone, jusque dans ses aspects les plus fondamentaux.

## iPhone 7

- Écran Retina HD 4,7 pouces à gamut large
- Appareil photo iSight 12 Mpx, vidéo 4K et caméra FaceTime HD 7 Mpx
- Puce A10 Fusion
- Résistant aux éclaboussures et à l'eau
- Haut-parleurs stéréo
- Touch ID avec Apple Pay

|                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
| 32 Go            | 128 Go           | 256 Go           |
| <b>119 990 F</b> | <b>136 990 F</b> | <b>153 990 F</b> |

(Modèle noir de jais disponible en capacités de 128 et 256 Go)

Finition : noir de jais, noir, argent, or, or rose

## iPhone 7 Plus

- Écran Retina HD 5,5 pouces à large gamme de couleurs
- Double appareil photo 12 Mpx, vidéo 4K et caméra FaceTime HD 7 Mpx
- Puce A10 Fusion
- Résistant aux éclaboussures et à l'eau
- Haut-parleurs stéréo
- Touch ID avec Apple Pay

|                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
| 32 Go            | 128 Go           | 256 Go           |
| <b>142 990 F</b> | <b>159 990 F</b> | <b>176 990 F</b> |

(Modèle noir de jais disponible en capacités de 128 et 256 Go)

Finition : noir de jais, noir, argent, or, or rose

  
**future**  
taking flight

Discover a fresh way to fly,  
in our new Dreamliner 787-9.



Depuis le 30 octobre 2016, Air New Zealand a rajeuni sa flotte et opère exclusivement la ligne Tahiti Auckland en Boeing 787-9 Dreamliner offrant une capacité accrue de 30% de sièges sur la ligne Tahiti – Auckland, soit 70 sièges de plus par vol (210 par semaine) permettant une plus grande accessibilité aux bas tarifs ou tarifs promotionnels toute l'année. Ces avions de toute dernière génération proposent surtout un confort optimal pour les passagers dans les 3 classes, une pressurisation moins forte qui réduit les effets de fatigue, de plus grands hublots, moins de bruit et un service décliné par classe.

La classe Business Premier  
La nouvelle classe Premium Economy  
La classe Economy améliorée  
et un produit innovant en classe Economy,  
« la Skycouch™ »



*Business Premier*

**fly happy**  




*Premium Economy*

### Economy

#### Nouveaux sièges plus spacieux

Les nouveaux sièges Economy ont été conçus spécialement pour le Boeing 787-9 Dreamliner. Ils disposent d'une mince ligne arrière pour créer une sensation d'espace qui offre un plus grand confort pour les longs vols et un appui-tête plus souple. Ils sont dotés d'un écran tactile HD 9" avec connexion USB.

### Economy Skycouch™

#### La liberté de choisir votre façon de voyager.

La cabine Economy dispose de 8 rangées de sièges Skycouch uniques, conçus pour Air New Zealand.

Le Skycouch est une rangée de trois sièges qui se transforme facilement en une surface plane pour le repos, la détente et le jeu, donnant aux familles la possibilité de voyager comme jamais auparavant.

### Business Premier

#### Le meilleur sommeil dans le ciel.

Les cabines Business Premier sont aux couleurs de Air New Zealand avec des fauteuils en cuir blanc qui se transforment en lit avec un matelas en mousse à mémoire de forme, deux grands oreillers et une couette douillette. Il n'y a pas plus confortable que cela. Faites de beaux rêves !

Côté gastronomie, le chef Peter Gordon propose ses créations innovantes servies "à l'assiette" accompagnées de grands crus.

### Premium Economy

#### Se détendre.

Bienvenue, faites comme chez vous dans un fauteuil en cuir très doux et spacieux, comprenant un repose-jambes et un repose-pied extensible.

Parcourez les divertissements sur l'écran tactile HD 11", connexion USB, écouteurs haut de gamme, et lampe de lecture individuelle.



*Economy Skycouch™*

[airnewzealand.pf](http://airnewzealand.pf)

Tél.: 40 54 07 47

 Air New Zealand Tahiti

## Étudier en Nouvelle-Zélande et en Australie

### L'anglais de 11 à 77 ans et plus... Pourquoi pas vous ?

27 écoles en Nouvelle-Zélande sont labellisées  
par le gouvernement Neo-Zélandais,  
le programme Air New Zealand en propose 12 d'entre elles.

#### Cours d'anglais général.

Ces cours de perfectionnement sont d'usage général. Le premier jour, un test permet d'évaluer le niveau d'anglais des étudiants. Suite à cette évaluation, les étudiants sont orientés vers la classe qui leur convient (de débutant à perfectionnement). Les cours comprennent :  
grammaire, syntaxe, vocabulaire, prononciation, conversation et anglais courant, compréhension, expression orale et lecture.

#### Cours d'anglais avec activités.

C'est l'option la plus en vogue; les étudiants suivent un cours d'anglais général le matin et pratiquent des activités l'après-midi. Ils ont la possibilité de faire des activités telles que du patin à glace, du bowling, des excursions, visite de musées, de la voile, etc.

Des activités plus spécifiques sont proposées comme l'équitation ou le golf.

Les écoles proposent des cours de préparation à de nombreux examens dont les plus populaires sont les suivants :

**Certificats d'anglais de l'université de Cambridge**  
Preliminary English Test (PET) intermédiaire niveau 1  
First Certificate in English (FCE) niveau intermédiaire supérieur  
Certificate in Advanced English (CAE) niveau avancé  
Certificate of Proficiency in English (CPE) niveau supérieur  
Les quatre niveaux d'examens d'anglais de l'université de Cambridge sont reconnus dans le monde entier.

**International English Language Testing System (IELTS)**  
Examen d'anglais requis pour poursuivre des études supérieures dans les universités et instituts de Nouvelle-Zélande, d'Australie, du Canada et du Royaume-Uni. Cet examen est également requis pour obtenir la résidence permanente en Nouvelle-Zélande.

**Test of English As a Foreign Language (TOEFL)**  
Examen d'anglais requis pour poursuivre des études dans les universités américaines.

**Test of English for International Communication (TOEIC)**  
Cet examen américain est utilisé par les entreprises pour tester le niveau d'anglais des demandeurs d'emploi. Il est devenu très populaire en raison de son orientation plus commerciale.

Étudiez  
l'anglais  
mais pas  
seulement !



#### LABELS

"English New Zealand"  
[www.englishnewzealand.co.nz](http://www.englishnewzealand.co.nz)

"NZQA" de catégorie 1  
[www.nzqa.govt.nz](http://www.nzqa.govt.nz)

Les écoles partenaires du programme Air New Zealand sont toutes accréditées par le gouvernement néo-zélandais NZQA (New Zealand Qualification Authority) et reconnues par English New Zealand, le label de qualité des institutions linguistiques de Nouvelle-Zélande. Ce sont des garanties sans équivoque de sérieux et de professionnalisme des cours, ainsi que des familles d'accueil.

**Pour les jeunes, de 11 à 16 ans, qui partent durant les vacances scolaires (à partir de deux semaines), c'est une formidable expérience qui leur permet, bien évidemment d'apprendre l'anglais, mais également l'autonomie en partageant le quotidien de leur famille d'accueil. Ils vont découvrir la Nouvelle-Zélande, mais aussi rencontrer des jeunes du monde entier qui viennent, comme eux, étudier l'anglais.**

Pour les étudiants, des séjours plus longs permettent de devenir bilingue et de passer des niveaux tels que le IELTS, qui permet de rentrer en université. Certaines de ces écoles proposent des formations professionnelles qui peuvent déboucher sur un emploi et l'obtention d'un visa de travail en Nouvelle-Zélande.



Retrouvez la brochure  
**Étudier en Nouvelle-Zélande et en Australie,**  
valable 1 an, en agence Air New Zealand  
ou téléchargeable sur le site.



L'état de catastrophe naturelle n'est pas un dispositif dont bénéficie la Polynésie Française.

Suite aux événements climatiques dévastateurs de janvier et février qui ont laissé plus d'un millier de sinistrés, nous avons souhaité connaître quelles étaient les différentes indemnités accordées, en fonction de leur contrat, aux personnes assurées.



État de catastrophe naturelle : Beaucoup d'entre vous s'interrogent sur cette terminologie, usitée en Métropole et dans les départements d'outre-mer.

Avant toutes choses, il faut souligner le fait que le dispositif de l'Arrêté de déclaration en état de catastrophe naturelle n'est pas un dispositif dont bénéficie la Polynésie française.

En effet, par le statut d'autonomie, la Polynésie française a acquis les pleines compétences en matière d'assurance.

La législation de Métropole sur les assurances ne s'applique donc pas en Polynésie, et il incombe au pouvoir législatif de Polynésie française de légiférer sur le sujet.

En Métropole, le système prévoit principalement que les personnes assurées par un contrat « dommage » paient une surprime de quelques €. Aussi, lorsque l'état de catastrophe naturelle est déclaré par arrêté, les victimes des dommages de la zone géographique déclarée en état de catastrophe naturelle, bénéficient d'une indemnisation pour leurs dommages matériels, car dès que l'assuré a une garantie incendie dans un contrat, il paie automatiquement une contribution obligatoire qui fait qu'il sera garanti contre les catastrophes naturelles, garantie qui fonctionne dès qu'un arrêté de catastrophes naturelles est pris.

À Tahiti, nous sommes sur une base uniquement contractuelle, il faut que le client ait fait le choix de souscrire à cette garantie pour être assuré.

La Polynésie n'a pas la capacité de fournir à elle seule un fonds de Garantie, car le marché est trop petit pour avoir des capitaux suffisants pour indemniser une catastrophe majeure. Le Pays, et l'Etat sont toutefois intervenus pour le versement d'aides lors des récents événements.

Néanmoins, il convient pour chacun de se prémunir par la souscription d'un contrat, puisque le versement d'aides ne peut être systématique, et sera par définition à la fois restrictif ainsi que limitatif (sur les conditions d'octroi).

Il est aussi intéressant de définir la part de responsabilité Locataire et Propriétaire.

Ceci est valable aussi bien pour une habitation que pour un local professionnel, le locataire est dans l'obligation de s'assurer. Il faut qu'il s'assure pour la responsabilité civile, pour les dommages qu'il pourrait poser au local, il y a des clauses du Code civil qui font peser fortement la responsabilité sur le locataire en cas d'incendie, mais en parallèle il ne faut pas que le propriétaire oublie de s'assurer puisqu'il peut survenir des dommages qui ne sont pas du fait du locataire et cela pourrait être dramatique pour le propriétaire qui ne serait pas assuré, la reconstruction de la maison lui incomberait en totalité.

L'assurance locataire ne prend en compte que le contenu de la maison, mais la structure elle-même relève de la responsabilité du propriétaire.

Par exemple dans le cas d'inondation qui pose des dommages à une maison si le locataire est assuré les dommages mobiliers et effets personnels seront garantis par son contrat, par contre, les dommages liés à de l'immobilier, parquet, peinture, portes... incombent au propriétaire, il faut que le propriétaire soit assuré pour être indemnisé à ce titre. On appelle cela une assurance propriétaire non occupant.

Suite aux nombreux véhicules déclarés en perte totale, mais esthétiquement en bon état, le risque est grand de les voir réapparaître sur le marché de l'occasion.

Les voitures modernes ont toutes des commandes de sécurité qui sont gérées par des boîtiers électroniques et il a de fortes probabilités que des véhicules remis sommairement en état posent problème (freins défectueux, Air bag qui ne se déclenche pas...) il faut absolument que les clients soient très vigilants.



Le cyclone tropical est une perturbation atmosphérique associée à une dépression très creuse, occasionnant des vents tourbillonnaires violents et des pluies diluviennes.

Dépression tropicale ou cyclone ?

Avant d'atteindre le stade cyclone, la perturbation passe par différentes étapes. Il faut en moyenne 5 jours pour qu'un amas nuageux évolue en dépression tropicale puis en cyclone. La formation spontanée de cyclone n'existe pas. [...] les prévisionnistes utilisent la méthode dite de « DVORAK » basée sur l'analyse des images et l'aspect de la perturbation, cette méthode permet d'estimer les caractéristiques du cyclone (pression et vent).



Dénomination du phénomène \* :

- si le vent est inférieur à 62 km/h, on parle de dépression tropicale faible,
- entre 62 et 87 km/h, c'est une dépression tropicale modérée
- de 87 et 117 km/h, c'est une dépression tropicale forte
- au-delà de 117 km/h, on parle de cyclone

\* Classification en vigueur en Polynésie française. Il faut savoir qu'il existe d'autres classifications

Source : Atlas climatologique de la Polynésie française - Météo France



**Yannick CADET,**  
*Directeur de Poe-ma assurances Polynésie,*  
*nous présente les avantages de sa compagnie*  
*et vous donne quelques conseils.*

La démarche de Poe-ma assurances est de proposer des produits sur mesure en fonction de la situation de chacun que ce soit les particuliers ou les professionnels.

*Quels sont les plus de votre compagnie ?*

— Si je prends l'exemple de *notre formule automobile, le contrat tous risques comprend automatiquement la garantie des événements naturels*, c'est une garantie complète pour tous types d'événements naturels que ce soit tempête, ouragan, cyclone, inondations et tout autre cataclysme.

Nous avons proposé cet engagement dans le contrat tous risques pour que nos clients puissent bénéficier d'une garantie la plus complète possible.

*Qu'en est-il pour les locaux d'habitations ou professionnels ?*

— Dans *nos formules pour les locaux professionnels* nous proposons *l'option tempête, ouragan, cyclone* qui va garantir les effets du vent ainsi que les dommages de mouille, c'est-à-dire, la pluie chassée par le vent, et à côté, toujours en option, une garantie plus générale des événements naturels de tout type : inondation, éboulement...

Nous avons souhaité une rédaction assez large dans nos contrats, nous avons ainsi la certitude que lorsqu'un client a fait le choix de souscrire cette garantie, il pourra bénéficier de la mise en jeu du contrat en cas d'événements naturels, peu importe le type d'événements naturels. Jusqu'à présent les acteurs (assureurs, assurés, autorités) étaient plutôt focalisés sur les risques Tempête, Ouragan Cyclone, nous avions pris l'habitude qu'il n'y ait pas d'autres événements qui se produisent en Polynésie.

Maintenant, nous savons qu'il peut y avoir aussi de fréquentes inondations, mais pourquoi ne pas envisager la possibilité que d'autres événements surviennent tels que tsunami, tremblement de Terre, jusqu'à présent ce n'est pas arrivé, mais on ne peut pas présager de l'avenir. Nous souhaitons que nos clients puissent bénéficier d'une garantie complète à partir du moment où ils choisissent de s'assurer pour ce risque.

*Jusqu'à quand peut-on souscrire un contrat avec l'option Tempête, Ouragan, Cyclone ?*

— Poe-ma assurances, a fait le choix de maintenir la souscription ouverte que nous soyons ou non en période cyclonique, le seul moment où nous arrêtons cette souscription c'est lorsque la Météo va signaler une alerte vigilance cyclone dans les 24/48 h à venir, là nous allons nous interdire de souscrire de nouveaux risques le temps de l'alerte, mais lorsque l'alerte sera levée nous pourrons à nouveau souscrire ce type de risque. L'assurance repose sur la notion d'aléa. Or, en cas d'alerte effective, l'aléa a disparu, c'est ce qui explique cette décision de suspendre temporairement les nouvelles adhésions. C'est un peu comme si voyant les flammes lécher la clôture de sa maison un propriétaire appelait son assureur pour s'assurer en urgence contre l'incendie"

*Y a-t-il une leçon à tirer des événements de janvier ?*

— Concernant les événements de fin janvier et de février, les assureurs s'étaient peut-être trop focalisés sur les risques cycloniques et pas forcément sur le reste des risques naturels en ne communiquant pas assez sur les autres possibilités de garanties.

Le client n'est pas forcément très attentif au contenu de son contrat : par exemple, un client pense que les dégâts des eaux englobe tous types d'événements causés par l'eau, alors que ce n'est pas du tout le cas, la garantie dégât des eaux se limite uniquement aux dommages causés par les infiltrations au travers des toitures ou des fenêtres, et par les appareils à effet d'eau (machine à laver, lavabo, évier...), mais ça ne va en aucun cas garantir l'élévation du niveau de la mer ou les inondations liées au débordement des rivières qui dépendent d'une garantie spéciale risques naturels. Il ne faut pas se limiter à la lecture du titre il faut lire l'ensemble de la garantie.

L'assureur est là pour apporter tous les éléments de réponse, il ne faut pas hésiter à le questionner au moment de l'étude du contrat.

# ASSURÉMENT POLYNÉSIE

Au service des Particuliers  
 et des Professionnels,  
 votre courtier d'assurance.



Assurances  
 Auto



Assurances  
 Plaisance



Assurances  
 Habitation



Assurances  
 Entreprises

Depuis 1991 Poe-ma assurances propose en France et dans plusieurs pays de la ceinture tropicale des assurances performantes avec un principe simple : quel que soit l'endroit où vous investissez, vous pouvez bénéficier des services d'un courtier professionnel, indépendant et spécialisé.

Découvrez des solutions d'assurances à la mesure de vos défis.

BP 4652 - 98713 Papeete

Tél. +689 40 50 26 50

Fax. + 689 40 41 90 62

www.poema.pf





## L'équipage veille sur votre sécurité

Conformément à la réglementation en vigueur, l'équipage du TEREVAU est tenu de faire régulièrement des exercices de sécurité et notamment chaque semaine un exercice incendie avec rassemblement des passagers suivis de l'abandon du navire. D'autres entraînements sont également réalisés en cours d'année avec tous les 3 mois la mise à l'eau des radeaux de survie avec évacuation des passagers et une fois par an, exercice contre la piraterie et une lutte contre la pollution .



*Ce type d'exercice met en avant le professionnalisme et le sérieux du capitaine et de son équipage qui veillent quotidiennement à la sécurité des passagers.*

### Tous les dimanches Exercice incendie

celui-ci débute par le déclenchement de l'alarme par le capitaine qui en informe aussitôt le haut commissariat pour signaler qu'il s'agit bien d'un exercice. Chaque exercice a un scénario différent, pour celui du dimanche 12 février dernier, il s'agissait d'un départ de feu dans le garage sur une gaine d'aération.



Dès le déclenchement de l'alarme, chaque membre de l'équipage connaît le protocole à suivre et se dirige vers son poste préétabli, notamment pour procéder à l'évacuation des passagers. Pour réaliser cet exercice, tout l'équipage, soit 3 officiers, 5 marins et 2 hôtes, est mis à contribution. Tout d'abord, les 2 pompiers de bord s'équipent pour une intervention immédiate sur le sinistre, le temps qu'ils mettent pour s'habiller est chronométré, car c'est un moment décisif pour circonscrire le sinistre. C'est dans le noir absolu uniquement éclairé par une lampe torche qu'ils interviennent dans le garage pour éteindre l'incendie fictif.

Pendant ce temps, les hôtes effectuent le regroupement des passagers afin de procéder à leur évacuation, soit par les canots ou bien par les toboggans.

C'est seulement après une réunion entre le Capitaine, l'Officier en second et le Chef Mécanicien et une décision collective et unanime que l'ordre d'abandon du navire est donné. À l'issue de cet exercice, un débriefing est prévu avec une analyse des temps d'intervention et des points à améliorer pour intervenir encore plus rapidement pour la sécurité des passagers.



Une traversée en 30 minutes  
de "quai à quai"

360 passagers

12 membres d'équipage

12 voitures – 5m<sup>3</sup> de fret



## Horaires Départ Moorea

|                   |       |      |      |       |       |       |
|-------------------|-------|------|------|-------|-------|-------|
| Du lundi au jeudi | 5h55* | 7h25 | 9h00 | 12h15 | 14h45 | 16h40 |
| Vendredi          | 5h55  | 7h25 | 9h00 | 12h15 | 15h00 | 16h40 |
| Samedi            | 6h00  | 8h05 | 9h45 | 12h30 | 15h00 | 16h40 |
| Dimanche          | 8h05  |      |      | 14h20 | 15h50 | 17h20 |

\*Le lundi: départ de Moorea à 5h40 pendant les périodes scolaires.

**ENREGISTREMENT & EMBARQUEMENT**



Embarquement 30 minutes avant le départ. Pour les voyageurs en partance de Tahiti, l'embarquement se fait par le R1 Salle N°2 (sauf PMR, femmes enceintes et personnes âgées).

## Horaires Départ Tahiti

|                   |      |      |       |       |       |       |
|-------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Du lundi au jeudi | 6h40 | 8h10 | 11h30 | 14h00 | 15h55 | 17h25 |
| Vendredi          | 6h40 | 8h10 | 11h30 | 14h20 | 15h55 | 17h25 |
| Samedi            | 7h15 | 8h55 | 11h40 | 14h10 | 15h50 |       |
| Dimanche          | 7h20 | 8h50 |       | 15h05 | 16h35 | 18h05 |

Sous réserves des conditions météorologiques et des imprévus. Valable pour tous les horaires.

## HORAIRES PARTICULIERS

|                 |       |                 |       |                  |
|-----------------|-------|-----------------|-------|------------------|
| <b>MOOREA</b>   | 08h05 | 14h20           | 15h50 | 17h20            |
| <b>PAPEETE</b>  | 07h20 | 08h50           | 15h05 | 16h35            |
| DIM 01 Janvier  |       | DIM 05 Mars     |       |                  |
| <b>MOOREA</b>   | 08h05 |                 | 15h50 | 17h20            |
| <b>PAPEETE</b>  | 07h20 | 08h50           |       | 16h35            |
| DIM 16 AVRIL    |       | DIM 04 JUIN     |       |                  |
| <b>MOOREA</b>   | 06h30 | 08h05           | 14h20 | 15h50            |
| <b>PAPEETE</b>  | 07h20 | 08h50           | 15h05 | 16h35            |
| LUN 17 AVRIL    |       | LUN 08 MAI      |       | LUN 25 DECEMBRE  |
| LUN 1er MAI     |       | LUN 05 JUIN     |       |                  |
| <b>MOOREA</b>   | 06h30 | 08h05           |       | 15h50            |
| <b>PAPEETE</b>  | 07h20 | 08h50           |       | 16h35            |
| VEN 14 AVRIL    |       | VEN 29 JUIN     |       | MAR 15 AOUT      |
| JEU 1er MAI     |       | VEN 14 JUILLET  |       | MER 1er NOVEMBRE |
| <b>MOOREA</b>   | 06h30 | 08h05           |       | 15h50            |
| <b>PAPEETE</b>  | 07h20 | 08h50           |       | 16h35            |
| SAM 11 NOVEMBRE |       |                 |       |                  |
| <b>MOOREA</b>   | 08h05 |                 | 15h50 | 17h20            |
| <b>PAPEETE</b>  | 07h20 | 08h50           |       | 16h35            |
| DIM 30 AVRIL    |       | DIM 24 DECEMBRE |       |                  |
| DIM 07 MAI      |       | DIM 31 DECEMBRE |       |                  |

### TARIFS PASSAGERS

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Adulte                       | 1 160 F |
| Jeunes (-12ans/Etudiant)     | 580 F   |
| Tupuna (+60ans)              | 950 F   |
| Résident Moorea              | 1 000 F |
| Résident Moorea Aller Retour | 1 900 F |

### TARIFS VEHICULES

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Vélo                          | 250 F   |
| Va'a Ho'e                     | 1 000 F |
| Moto Scooter                  | 1 000 F |
| Quad / PGO                    | 2 100 F |
| Jet Ski + Remorque            | 3 360 F |
| Bateau 12" + Remorque         | 4 416 F |
| Véhicule ≤ à 4,30m            | 4 200 F |
| Véhicule entre 4,31m et 4,70m | 4 300 F |
| Véhicule entre 4,71m et 5,20m | 4 890 F |
| Véhicule entre 5,21m et 5,40m | 5 450 F |
| Véhicule entre 5,41m et 5,70m | 7 600 F |
| Véhicule > 5,70m              | 9 700 F |

### NOS CARNETS (1)

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Carnet de 10 tickets Adultes      | 9 300 F |
| Carnet de 10 tickets Moto/Scooter | 6 080 F |
| Carnet de 10 tickets vélo         | 1 850 F |
| Carnet de 10 tickets Jeunes       | 4 900 F |

### TARIFS CE (1)

|   |         |
|---|---------|
| Jeunes (-12ans/Etudiant) Aller-Retour           | 1 000 F |
| Adultes Aller-Retour                            | 1 910 F |
| Remise de 10% sur les véhicules en Aller-Retour |         |



# NOUVEAU

### PACKAGE BRUNCH DIMANCHE UNIQUEMENT

8.600 F CFP /adulte  
4.350 F CFP /enfant  
(4 à 12 ans)



- 1 ALLER-RETOUR passager TEREVAU
- + 1 TRANSFERT Vaiare-Sofitel-Vaiare
- + 1 BRUNCH\* au SOFITEL : 11h30 à 15h00  
(hors boisson/ réservation obligatoire)  
\* accès libre au Sofitel avant le Brunch

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Départ TAHITI | Départ MOOREA         |
| 7h20 / 8h50   | 14h20 / 15h50 / 17h20 |

### PACKAGE DÉJEUNER LUNDI à VENDREDI

5.690 F CFP /adulte



- 1 ALLER-RETOUR passager TEREVAU
- + 1 TRANSFERT Vaiare-Sofitel-Vaiare
- + 1 DÉJEUNER au SOFITEL  
(plat+ entrée+déssert / eau+café)  
réservation obligatoire

|               |  |
|---------------|--|
| Départ TAHITI | Départ MOOREA                                    |
| 11h30         | 14h45 / 16h40 (lun - jeu)<br>15h00 / 16h40 (ven) |

### PACKAGE JOURNÉE GOURMANDE

LUNDI à VENDREDI  
5.490 F CFP /adulte

- 1 ALLER-RETOUR passager TEREVAU
- + 1 TRANSFERT Vaiare-Holy Steak-Vaiare
- + 1 DÉJEUNER au HOLY STEAK  
(entrée+plat ou plat +désert)  
réservation obligatoire (offre valable jusqu'en juin 2017)

Ces horaires sont valables à partir du 1er janvier 2017

**GUICHET PAPEETE** +689 40 500.356 /+689 40 500.357

**GUICHET MOOREA** +689 40 500.359



## Intempéries de janvier

### Tous les agents mobilisés h/24 durant une semaine

Dès le samedi 14 janvier, les premières alertes ont nécessité les interventions des agents qui ont été mobilisés durant cette semaine d'intempéries.



Jean-Pierre Le Loch responsable de l'agence Polynésienne des Eaux de Moorea et Vetea Hahe superviseur usine (process eau et assainissement)

Comme le souligne Jean-Pierre Le Loch

— « Tout le personnel était mobilisé dès le 14 janvier, nous avons reçu les premières alertes pour des interventions au niveau des berges qui se sont fissurées en amont des captages, libérant de la terre, des végétaux et des arbres. Nous avons récupéré autant de cailloux que de terre qui colmataient les bassins de captage. Pen-

dant 10 jours, des agents formés sont montés vers ces captages en 4x4, puis sur des sentiers dans la boue, sous la pluie, avec les risques que cela comporte pour assurer leurs missions ».



24 janvier – Canal de distribution Vairemu — Haapiti entre le réservoir et la route de ceinture; la canalisation a été déchaussée au niveau d'une jonction.

— «Les astreintes de nuit et de fin de semaine sont habituellement assurées par un binôme, mais pour répondre aux nombreux appels, nous avons mobilisé tout le personnel soit une dizaine d'agents de maîtrise et d'agents intervention réseau et un agent de Papeete venu en renfort. Ce sont les secteurs anciennement en régie municipale de Atiha, Maatea et Haapiti qui ont été les plus touchés, les canalisations des captages ayant été emportées par la force de l'eau.

Sur Opunohu, grâce aux aménagements réalisés, le captage n'a pas été colmaté, par contre les rivières qui l'alimentent étaient turbides et leurs accès étaient impossibles, même à pied ; le gué était monté à 1,50m, voir plus, avec un très fort débit ».

Depuis 6 mois, en prévision de la saison des pluies, une campagne d'élagage autour des accès a été réalisée et début février, un bucheron professionnel, mandaté par la Polynésienne des Eaux, travaille sur les voies d'accès ; les services de la Commune doivent intervenir avec des engins lourds pour dégager la végétation notamment autour du gué .



19 janvier – Accès Opunohu

Le gué, habituellement de 15 cm d'eau, était monté à 1,50 m, voire plus, avec un très fort débit.



23 janvier – Captage Oio

Des tractopelles ont dû être employés pour dégager les berges



22 janvier – Canal Vaiare sud (non potable)



Inondation de la station d'épuration à Nuuroa



Tabouret 400 client en charge



Devant l'ampleur des montées des eaux dans les caniveaux, la Commune et le service de l'Équipement, manquant de matériel, ont dû faire appel à la Polynésienne des Eaux pour une mise à disposition d'un tractopelle, d'un chauffeur et d'un binôme d'agents pour différentes interventions dans la commune de Maatea.

— « Côté assainissement sur les secteurs de Nuuroa jusqu'à l'Intercontinental, tous les réseaux étaient en charge, les pompes étaient en marche 24 h/24 et certains jardins inondés ont déversé les eaux pluviales dans le réseau collectif qui n'est pas fait pour les eaux pluviales, la station a été "lessivée" avec une arrivée d'eau plus forte qu'habituellement, cela a créé des difficultés d'évacuation des eaux usées chez une dizaine de clients, les équipes ont trouvé des solutions provisoires jusqu'au retour de la normale. Le camion hydrocurage était sur place avec une équipe de 2 à 3 agents pour nettoyer les postes de relevage sur le réseau collectif. Avec les fortes pluies, l'eau récoltée dans le réseau d'assainissement contenait du sable, des cailloux, l'hydrocureur aspirait l'eau et les résidus qui étaient stockés dans la citerne ensuite un furet haute pression nettoyait les réseaux, les pompes ».



#### Interventions en relais 24h/24

Les agents qui se relayaient ont été confrontés à des situations d'urgence, ils prenaient des risques et avaient pour consignes de rendre compte de la dangerosité lors d'une intervention ; certains usagers n'ont pas été réceptifs à ces problèmes de mise en danger des agents intervenants dans ces conditions extrêmes.

## JOURNÉE MONDIALE DES ZONES HUMIDES

Marais, tourbières, prairies humides, lagunes, mangroves... entre terre et eau, les milieux humides présentent de multiples facettes et se caractérisent par une biodiversité exceptionnelle. Ils abritent en effet de nombreuses espèces végétales et animales. Par leurs différentes fonctions, ils jouent un rôle primordial dans la régulation de la ressource en eau, l'épuration et la prévention des crues.

Menacé par les activités humaines et les changements globaux, ce patrimoine naturel fait l'objet d'une attention toute particulière. Sa préservation représente des enjeux environnementaux, économiques et sociaux importants.

Depuis bientôt 40 ans, la France s'est engagée à préserver les zones humides sur son territoire, notamment à travers la signature de la convention internationale de RAMSAR.

En 2016, la France a désigné un nouveau site Ramsar portant à 44 le nombre de sites sur l'ensemble du territoire français, dont 33 en métropole et 11 en outre-mer (dont le lagon de Moorea)

Source : MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ÉNERGIE ET DE LA MER  
Commissariat général au Développement durable



En tant que gestionnaire des ressources et lavage des eaux sales dans la station d'épuration qui sont ensuite rejetées dans le milieu naturel, la Polynésienne des Eaux était présente le 2 février, sur la plage de Temae, pour répondre à la demande de la Commune de Moorea qui organisait la journée des zones humides.

Le stand Polynésienne des Eaux était destiné à la sensibilisation des élèves de CM2 et 6ème qui se sont montrés intéressés par la potabilité de l'eau sur Moorea.

Suite à la demande des enseignants de CM2, des réunions d'information vont être organisées notamment à Papetoai en vue de l'installation prochaine d'une station de traitement qui pourra être visitée par les élèves.

« L'électricité contribue grandement au confort de la vie moderne. Pour autant, elle peut être très dangereuse. Elle peut provoquer la mort par électrocution, entraîner l'incendie dans une maison si l'installation est mal conçue... Au-delà de la formation des agents et de ses investissements pour la sécurité des installations électriques, EDT ENGIE a la volonté d'informer la population des dangers de l'électricité afin de prévenir les risques ».

« La démarche d'EDT ENGIE en matière de sécurité électrique est double :  
- garantir le meilleur niveau de sécurité au travail pour son personnel et ses prestataires,  
- ainsi que sensibiliser les clients et les organismes extérieurs aux risques liés à l'électricité. Il s'agit d'informer les tiers des dangers de l'électricité et des mesures simples à mettre en œuvre pour éviter les accidents, comme l'électrisation et l'électrocution. »

Hinatea DUCHEMIN souligne :

« EDT ENGIE établit et suit un programme de maintenance préventive de ses réseaux électriques, incluant notamment la vérification de l'état des poteaux et de la fixation des armements. Les actions nécessaires sont conduites à l'issue de ces contrôles périodiques : remplacer les poteaux terminés, refixer les armements, par exemple. Mais c'est également au quotidien que les exploitants surveillent leurs réseaux électriques et qu'ils peuvent être amenés à intervenir pour des actions correctives : retendre une ligne, mettre en conformité un branchement, par exemple. L'électricité est dangereuse ! Invisible, elle fait encourir aux usagers et aux tiers des risques ignorés ou sous-estimés... Il faut se rappeler que le réseau électrique, qu'il soit aérien ou souterrain, représente un risque. Il ne faut pas s'approcher d'un câble électrique, il ne faut jamais toucher un câble électrique, car on ne sait pas s'il est sous tension. »



Hinatea DUCHEMIN  
Déléguée Qualité Sécurité Environnement et Services Généraux EDT ENGIE.

- Des actions de communication auprès du grand public pour diffuser des messages de prévention.

Parmi ces messages de prévention, on peut citer :

« pour votre sécurité, préparez-vous à la saison cyclonique »,  
« pour votre sécurité, ne déplacez jamais votre compteur »,  
« pour votre sécurité, ne touchez jamais un coffret détérioré » et  
« Prévenons les dangers de l'électricité avec Ito, Hina et Hiti ».

Aussi, EDT ENGIE, via sa plateforme téléphonique, et son agence en ligne : [agence.edt.pf](http://agence.edt.pf), conseille les usagers sur les bonnes pratiques à adopter face au risque électrique.

- Déclaration d'intention de commencement de travaux (DICT).

Les entreprises qui réalisent des travaux à proximité des réseaux électriques aériens (élagage, construction...) ou souterrains (terrassement, fouille...) peuvent accidentellement toucher des câbles sous tension.

Elles doivent obligatoirement faire une déclaration d'intention de commencement de travaux avant le début des opérations et attendre en retour l'autorisation d'EDT ENGIE pour intervenir.

### Prévention junior

EDT ENGIE s'est ainsi engagé dans une démarche de prévention à destination des plus jeunes pour les sensibiliser aux risques liés à l'électricité. Depuis de nombreuses années, les écoles maternelles et des classes élémentaires de Tahiti et Moorea accueillent un spectacle interactif de marionnettes qui permet de sensibiliser le jeune public aux problèmes liés à l'environnement, à la pollution et à la nécessité de trier ses déchets. Il aborde également les messages liés aux économies d'énergie aux matières premières et à la prévention des risques liés à l'électricité.

#### Ligne électrique & câble électrique enterré



#### Prévenir les dangers de l'électricité avec Ito, Hina et Hiti

Le Kit Sécurité, guide pratique de prévention des risques électriques a pour objet d'appréhender, avec les enfants, les dangers domestiques liés à l'électricité, de les aider à trouver les risques électriques cachés par lieu de vie, de leur faire comprendre les menaces et enfin, de promulguer les conseils appropriés.

Retrouvez les Guides de prévention des risques électriques sur le site : [www.edt.pf](http://www.edt.pf)

#### Cerf-volant



Chaque année, surtout lors de fort coup de vent, tel que le maraamu, EDT ENGIE constate de nombreux incidents liés aux cerfs-volants

- > Ne pas jouer à proximité des lignes sélectriques.
- > Ne pas tirer sur les lignes si le cerf-volant est accroché sur la ligne.
- > Ne jamais récupérer son cerf-volant avec un bâton, ne pas monter sur une échelle ou un monticule pour aller le récupérer.
- > Ne pas utiliser de fils conducteurs pour la fabrication des cerfs-volants

## Poteau électrique

## Objet à proximité de lignes électriques



### ATTENTION !

Être sur le chemin de l'électricité

### = DANGER

**Risque :** Si tu grimpes à un poteau électrique, **tu risques de t'électrocuter.**

**Conseil :** **Ne grimpe jamais** à un poteau électrique, c'est interdit.

### ATTENTION !

Être sur le chemin de l'électricité

### = DANGER

**Risque :** Si l'objet que tu manipules touche une ligne électrique, **tu risques de t'électrocuter** et les lignes électriques peuvent tomber à terre.

**Conseil :** **Ne manipule jamais** un objet à proximité de lignes électriques. Préviens tes parents qui pourront t'aider.



### Les dangers de l'électricité



### ENTREPRENEURS ET EMPLOYEURS :

Attention à vos travaux (terrassement, construction, installation, fouille, nettoyage, élagage, etc.) réalisés au voisinage des réseaux électriques.

# Pensez à la DICT\*

Conformément aux Articles A. 4534-74 à A. 4534-98 du Code du Travail, relatifs aux « Travaux au voisinage de lignes, canalisations et installations électriques » :

Tout employeur, qui exécute des travaux au voisinage de lignes, canalisations et installations électriques des réseaux publics de transport et de distribution (quelle que soit leur tension, qu'elles soient en aérien ou en souterrain), ou plus généralement sur ou sous une voie publique, est tenu d'adresser une DICT\* à l'exploitant du réseau et d'en attendre en retour une autorisation pour effectuer les travaux prévus.

\* Déclaration d'Intention de Commencement de Travaux

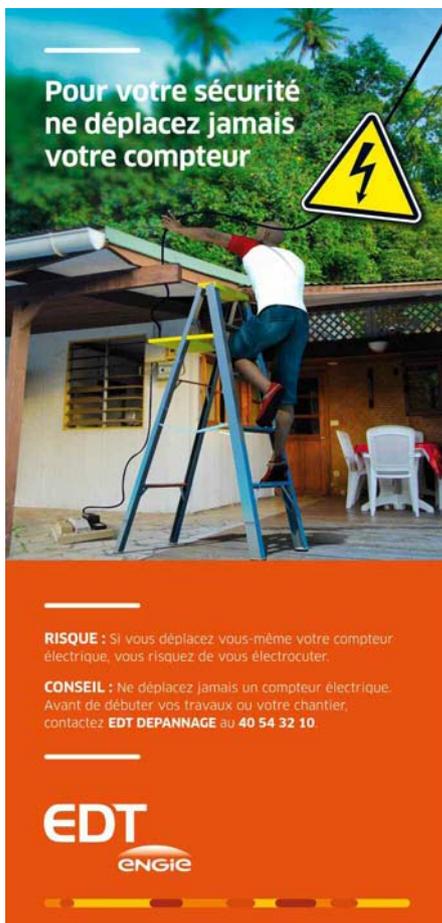
### Ce qu'il faut savoir :

- > Chaque employeur intervenant doit transmettre une DICT\* à EDT ENGIE au moins 7 jours avant le commencement des travaux et doit attendre une autorisation pour effectuer les travaux prévus.
- > Des mesures particulières sont définies en fonction des types d'installations électriques présentes et du type de travaux prévus.
- > Une visite commune de repérage est systématiquement effectuée si des ouvrages souterrains sont identifiés.
- > Les plans d'implantation des ouvrages électriques sont remis à titre indicatif.
- > En cas de report des travaux, une nouvelle DICT\* doit être établie.
- > La validité d'une DICT\* est de 3 mois, une nouvelle DICT\* doit être établie passé ce délai.
- > Si la mise hors tension est nécessaire, une attestation de consignation est délivrée avant les travaux par le chargé de consignation EDT ENGIE à l'intervenant puis est retournée après les travaux par l'intervenant à l'exploitant EDT ENGIE.

Contacts DICT\* :

Îles : dict-iles@edt.engie.com

> Moorea : Tél. 87 72 09 63 - Fax : 40 55 02 29



Pour suivre l'actualité EDT ENGIE  
Rendez-vous sur : [www.edt.pf](http://www.edt.pf)



En cas de problème,  
un appel peut sauver des vies, appelez :  
Pompiers : 18  
EDT ENGIE Dépannage : 40 54 32 10  
service 24h/24 – 7jours/7  
EDT ENGIE Infos conseils : 40 86 77 86

# BIENVENUE AU NOUVEAU CROSSOVER CITROËN



## C3 CROSS

PARTOUT AVEC VOUS



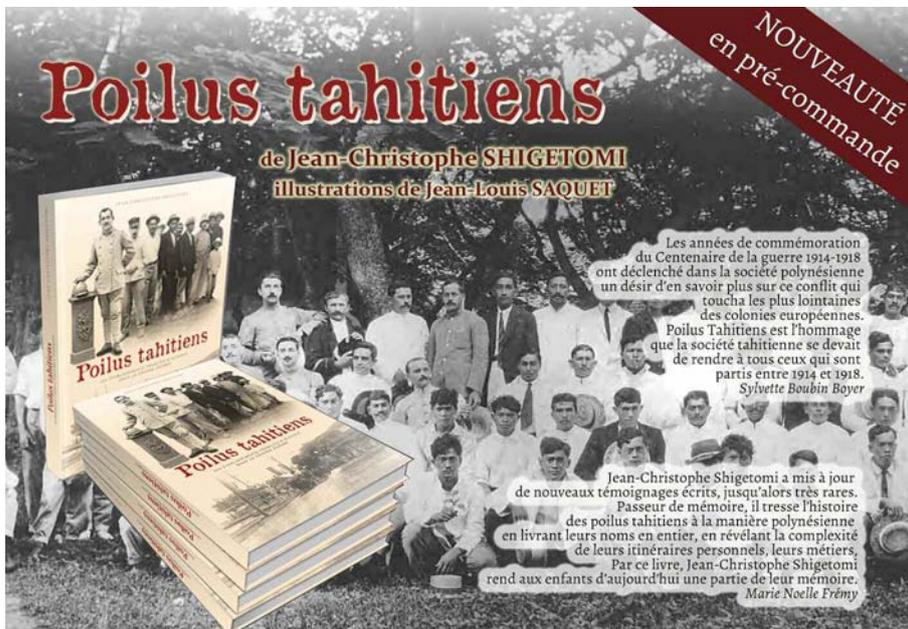
**PURETECH**

Élu moteur de l'année  
2015/2016

À PARTIR DE

**2 190 000<sup>F</sup>**

PRIME VOITURES PROPRES DÉDUITE



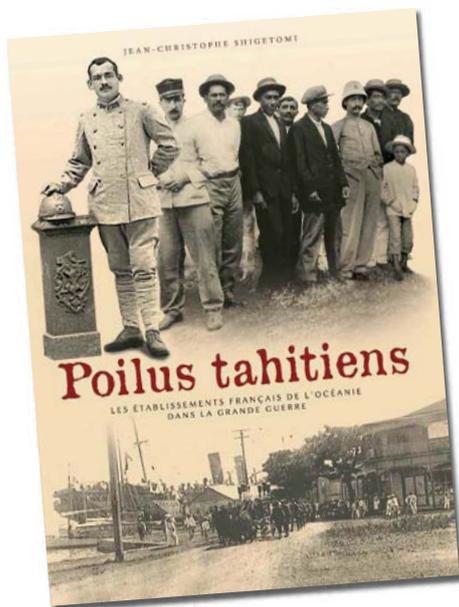
En pré commande sur le site : <https://196060.wixsite.com/shigetomi>

Après avoir publié les deux premiers volumes "Tamari'i volontaires, grande épopée des tahitiens dans la seconde guerre mondiale" Christophe Shigetomi prépare actuellement l'édition d'un ouvrage consacré aux Poilus tahitiens.

Une édition luxe au format 305 x 220 mm d'un tirage limité à 400 exemplaires est ouverte en pré-commande jusqu'au 15 mai prochain.

Edition Api Tahiti.  
270 pages, nombreuses photographies et illustrations.

Disponible en version "collector", format relié au prix de 7900 Fcfp ou en version "publique", format broché au prix de 5900 Fcfp.



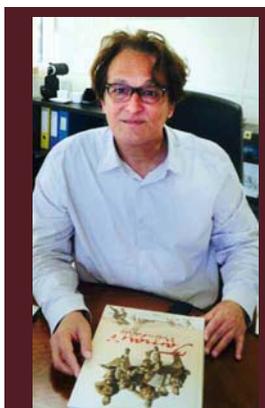
Les années de commémoration du Centenaire de la guerre 1914-1918 ont déclenché dans la société polynésienne un désir d'en savoir plus sur ce conflit qui toucha les plus lointaines des colonies européennes.

Les grandes lignes de l'histoire de l'Océanie durant ces quatre années sont connues et enseignées dans les programmes d'histoire. Alors pourquoi un livre sur la Grande Guerre en Polynésie Française était-il devenu nécessaire ?

Depuis que les historiens se sont penchés sur le rôle et l'engagement des populations des petites colonies françaises durant le conflit, les historiques régimentaires et les événements retenus dans les mémoires n'apparaissent plus suffisants.

En effet, la demande actuelle émane surtout des individus qui souhaitent que leur histoire familiale s'intègre dans l'histoire nationale, voire internationale.

Partir de l'histoire des soldats tahitiens, de leurs familles, de leur environnement permet de se comprendre à travers l'histoire des hommes. Les derniers témoins directs disparus, reste une histoire familiale dans laquelle l'arrière-grand-père a côtoyé la Grande Histoire. Comment s'est-t-il trouvé engagé ? Dans quelles conditions a-t-il vécu le départ du pays, la vie sur les fronts des antipodes ? Mais aussi parfois, comment a-t-il trouvé la mort ? Les comment, où, pourquoi furent à chaque leçon d'histoire en classe, à chaque documentaire présenté à la télévision ou à chaque conférence, colloque, article scientifique, ouvrage familial ou historique qui dévoile un peu plus de notre histoire durant la Grande Guerre.



Jean-Christophe SHIGETOMI

Jean-Christophe est un passionné d'histoire. Cette passion née notamment de la rencontre avec John MARTIN, un des derniers survivants du fameux Bataillon du Pacifique, conduit à l'écriture d'un premier livre "Tamari'i Volontaires" qui relate l'épopée des Polynésiens dans la Seconde guerre mondiale. L'intérêt pour cet ouvrage, non seulement en Polynésie mais en Europe, le pousse à poursuivre ses recherches sur les premiers Polynésiens partis sur les différents théâtres d'opérations de la Grande guerre de 1914-18. Naîtra ainsi le projet "Poilus Tahitiens", qui par les différentes découvertes ouvre des pans méconnus de l'histoire de ce conflit.

Jean-Christophe Teva SHIGETOMI est diplômé de l'Institut d'Études Politiques d'Aix en Provence et titulaire d'un Diplôme d'Études supérieures spécialisées dans les transports aériens a occupé divers postes à responsabilité dans le secteur des transports aériens. A ce jour, il dirige le service de l'Aviation civile de la Polynésie française qui exploite quarante-trois aérodromes ouverts à la circulation aérienne publique. C'est un expert reconnu.

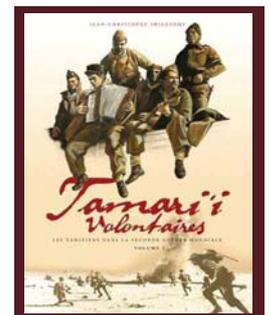
Deux expositions relatives aux Tamari'i Volontaires, tirées du livre ont été organisées à Paris en juin 2014 et à Tahiti en juillet 2014 dans le cadre des commémorations des 70 ans des combats de la libération par l'association de mémoire qu'il conduit.

Un film de 90 minutes tiré de Tamari'i Volontaires basé sur les recherches et la trame de cet ouvrage est paru en septembre 2015.

Les Tahitiens dans la guerre d'Indochine, sera son troisième ouvrage.

L'auteur écrit par ailleurs un roman intitulé le 11ème SAS Tahitien racontant l'épopée d'un natif des Iles Sous-le-Vent qui s'engage en 1943 dans les rangs du 4ème SAS.

Elle le conduit de Bretagne, du maquis de Saint-Marcel à l'Indochine dans les rangs de la 1ère demi-brigade SAS.





**manava**  
BEACH RESORT & SPA - MOOREA



**Réservation :**

Centrale de réservation SPM

**40 50 84 45**

Réception Hôtel

**40 55 17 50**

**Maharepa PK5,5 MOOREA**

[www.spmhotels.pf](http://www.spmhotels.pf)

**Venez découvrir**  
Le buffet "MANAVA"  
inter-actif  
du Samedi soir  
avec show Polynésien



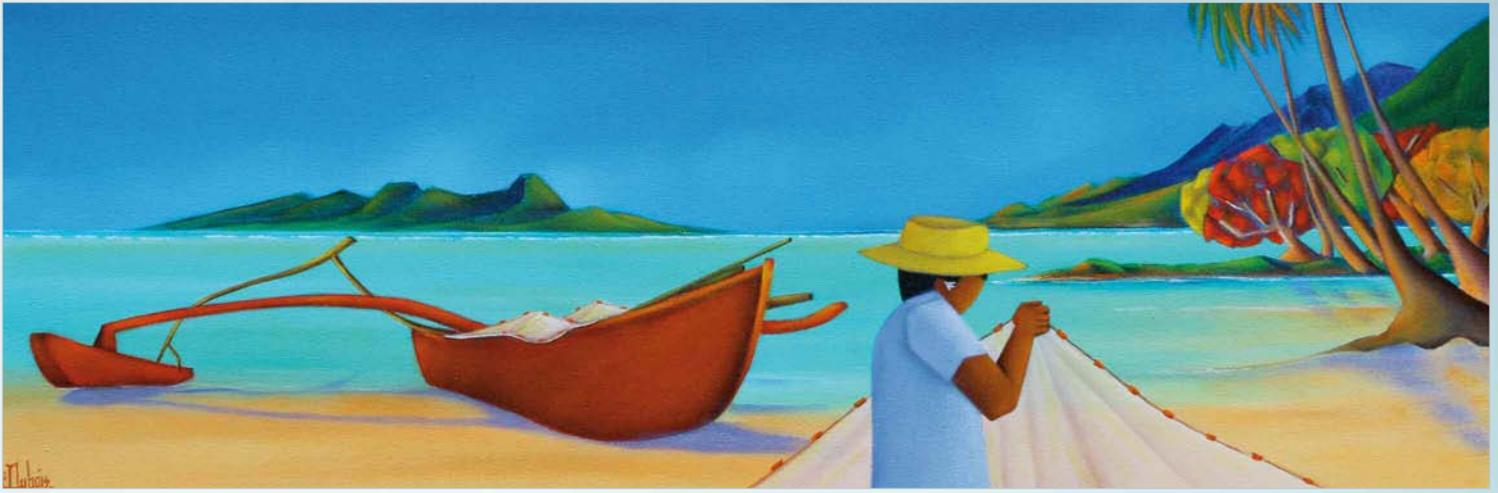
Tél : 40 55 17 69 - Maharepa PK5,5 MOOREA - [www.spmhotels.pf](http://www.spmhotels.pf)

 Rejoignez-nous sur Facebook : [www.facebook.com/spmtahiti.resorts](https://www.facebook.com/spmtahiti.resorts)

MANAGED BY



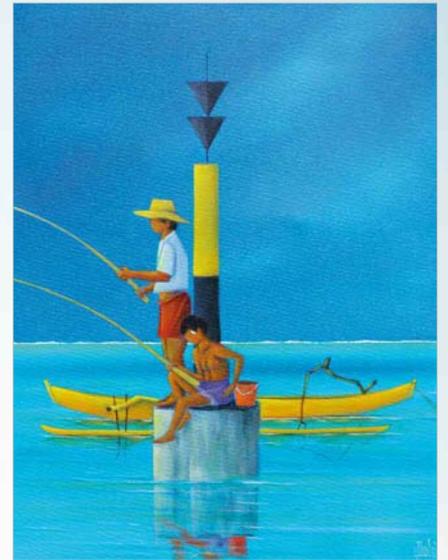
**South Pacific Management**  
HOTEL MANAGEMENT COMPANY



## EXPOSITION GALERIE DES TROPIQUES

À PARTIR DU 21 AVRIL

# PHILIPPE DUBOIS



Philippe DUBOIS a su se démarquer tant par son trait que par ses couleurs qui illuminent ses acryliques aux dominantes de bleu et de jaune qu'il décline à l'infini.

Pour sa 25ème exposition polynésienne, Philippe Dubois a choisi d'exposer une quarantaine de ses œuvres aux cimaises de la Galerie des Tropiques comme il le fait depuis 24 ans.

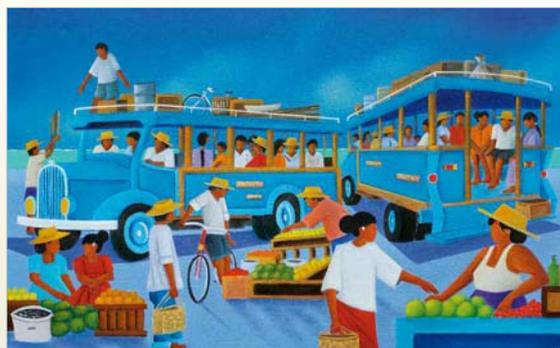
Le vernissage se déroulera le vendredi 21 avril à partir de 18h30 et l'exposition durera une dizaine de jours.

Cette année, nous retrouverons les thèmes favoris de l'artiste avec toujours les jeunes filles et leur bicyclette, ainsi de nombreuses scènes de vie telles que la sortie de la messe ou le marché ; nous pourrions noter aussi des tableaux riches en couleurs avec de superbes flamboyants sur fond de mer turquoise ou encore des scènes des Tuamotu.

Comme à chaque exposition, Philippe Dubois sait donner cette impression de joie de vivre et reproduit cet optimiste Polynésien où la composition des différents personnages et décors donne une sensation d'harmonie révélée par des couleurs gaies .



Exposition permanente  
Galerie des Tropiques  
Immeuble Haura  
Front de mer  
Papeete





# PAT AND VAL Forever

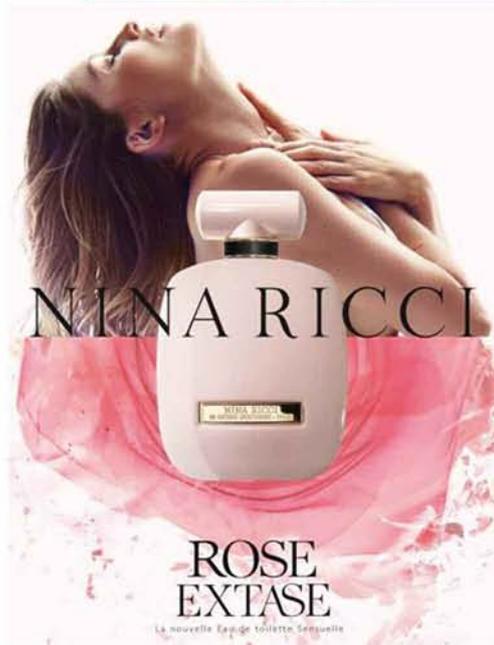
Toute l'équipe  
de votre Parfumerie  
vous invite à découvrir  
le plus grand choix de parfums  
et de coffrets.



the new fragrance



the new fragrance



## paco rabanne paco rabanne



Jean Paul GAULTIER



ANGELINA JOLIE



KENZO



15, rue Jeanne d'Arc - Papeete  
Tél : 40 42 05 05  
Email : patandval@mail.pf  
Sites : www.patandval.com  
www.parfumeriepatandval.com

Ouvert du **Lundi** au **Vendredi** de 7h30 à 18h00 et **Samedi** de 7h30 à 17h00  
Ouverture exceptionnelle le **Dimanche 28 mai** de 7h30 à 11h00

### EXPÉDITION DANS LES ÎLES

parfumerie PAT and VAL

## Mustang, un trek exceptionnel qui tutoie les cimes du Royaume de Lo

Texte et photos : Geneviève et Michel VEUILLET

Une traversée exceptionnelle qui tutoie les cimes en suivant deux allées de magnifiques sommets : ce trek de 23 jours de marche permet une élévation progressive à la découverte de contrées à la forte connotation historique, petite région perdue entre la chaîne des Annapurnas et le Tibet chinois .



Le Mustang s'étend approximativement sur 80 kilomètres du nord au sud et 45 kilomètres dans sa plus grande largeur pour une superficie d'environ 1 200 km<sup>2</sup>. Situé derrière la barrière montagneuse himalayenne, il est à l'abri de la mousson.

Récit de Michel VEUILLET

— Cette fois-ci, il s'agit du Damodar Himal composé de deux chaînes de montagnes quasiment parallèles qui proposent un élégant passage altier entre le royaume du Mustang, secret, car longtemps fermé (ou tout du moins limité) au tourisme de masse, et les vallées fréquentées de l'Annapurna, mondialement connues des trekkers de tous pays, terrain de jeu de milliers d'entre eux chaque année.

Le royaume du Mustang a été ouvert en 1992, une route (accessible seulement en 4x4) rejoint la capitale Lo Manthang.

Nous partons de Marpha (réputé pour ses pommes) à 2670 m et nous montons plein nord pour atteindre Lo Manthang à 3840 m.

Durant ces six jours nous rencontrons des villages fortifiés avec leurs « chortens » ocre caractéristiques du Mustang (stupas bouddhiques), un monastère tibétain du XI<sup>e</sup> siècle, nous longeons les falaises rouges avec ces grottes troglodytes (la frontière Chine-Tibet est à 20 km !).

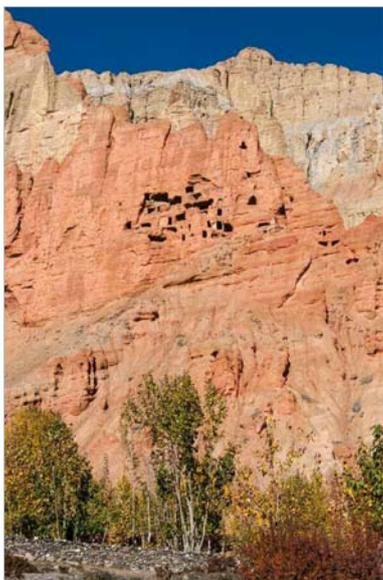
Entre deux villages, où nous trouvons quelques arbres et un peu d'eau, le minéral règne en maître. C'est un festival de dégradé de gris, de rouge et d'ocre.

Cette lente montée à Lo Manthang nous permet une bonne acclimatation. Une visite de la

capitale avec ses monastères et le palais royal puis nous partons vers le sud et les derniers villages avant la traversée vers l'est. Une visite du monastère Luri Gompa qui a été creusé dans des cheminées de fée (3900m) puis nous commençons la traversée avec ses trois cols entre 5000 et 5500 m. C'est la partie engagée du circuit, coincés entre ces cols rien de grave de doit arriver. Après quatre jours au-dessus de 5000 m, nous arrivons au camp de base (5240 m). Une autre journée exténuante à chercher le chemin à travers les pénitents et une nuit sur

un lit de gros cailloux à 5720m. Nous passons le col du Saribung (6042m) avec un temps magnifique et sans vent, ce qui nous permet une vision à 360° sur tous les sommets autour entre 6000 et 7000m. Une descente éprouvante sur le glacier puis sur la moraine nous mènera jusqu'à 4800 m, nettement plus « respirable » qu'à 6000m ! En fait, nous aurons passé six jours au-dessus du Mt Blanc !

Une autre journée de descente pour atteindre le premier village Phugaon dans la vallée de Phu (4000m) au pied de l'Himlung (7126m), ce village tibétain accroché sur les rives de la rivière Phu.



Les habitations troglodytes des nombreuses falaises du pays conservent une grande partie de leur mystère. Vingt-neuf cités troglodytes ont été découvertes et recensées par Michel Peissel [1] en 1964. Un éboulement récent (1994) survenu dans l'une d'elles a mis au jour des ossements et des poteries que les services archéologiques népalais datent d'il y a plus de 3 000 ans. Le Mustang est un des plus grands sites préhistoriques d'Asie.



La capitale du Mustang, Lo Manthang a conservé son allure médiévale, le palais à trois étages est une des quatre demeures du roi, Jigme Dorje Tandrul, qui n'a plus de réels pouvoirs.



Enfin une journée de repos que nous consacrons à la visite du superbe monastère bouddhiste et du village de Phu (retour au moyen âge !) Trois jours avec de très longues étapes pour rattraper le parcours classique du tour des Annapurnas. Nous ne sommes plus seuls au monde !

Ce voyage restera un des plus beaux par toutes ces palettes de paysages, de rencontres au long du chemin, mais aussi pour son côté engagé où nous avons marché de longues étapes en altitude et sans jours de repos (pour profiter du beau temps et éviter d'être bloqués dans les cols comme cela était déjà arrivé à notre sirdar). Trek organisé par une agence avec un guide de haute montagne métropolitain, un sirdar et une équipe de 25 porteurs et cuisiniers.



*Ce "trek" ne s'improvise pas, loin de là, il est à l'extrême limite de l'expédition en très haute montagne. Cette traversée nécessite une intendance sans failles, le moindre bobo, la plus petite défaillance, peuvent avoir des conséquences très graves, voire irrémédiables alors que l'on est "prisonnier" entre deux barrières montagneuses et que le retour en arrière nécessite de repasser plusieurs cols pour s'en sortir...*



*Pas question de tricher avec soi-même, les fabuleux paysages, auxquels on accède de l'autre côté du Saribung La, ne se dévoilent qu'au prix d'une préparation physique et mentale sérieuse.*



*Il faut de la volonté et de l'abnégation pour les conquérir, la récompense se distillera jour après jour, des collines, canyons et plateaux du Mustang aux contreforts du Damodar Himal...*



*Merci à Geneviève et Michel VEUILLET, grands trekkers, de nous faire, une fois de plus, rêver en nous permettant de découvrir ces paysages somptueux du toit du Monde.*



Du tibétain, Mun Tang signifiant plaine fertile, le Mustang ou Royaume de Lo est une région située dans le nord-est du Népal. Le territoire historique fut longtemps interdit d'accès aux étrangers. Aujourd'hui, les autorités népalaises autorisent l'entrée de quelques centaines de visiteurs par an. Autrefois indépendant,

bien que très proche du Tibet par la langue et la culture, il fait partie intégrante du territoire népalais depuis 1951. La capitale de l'ex-royaume est le village de Lo Mantang. En octobre 2008, la monarchie a été abolie au Mustang par décision du gouvernement de la nouvelle république du Népal.

Entouré par les provinces népalaises de Dolpo et de Manang, le Mustang borde le Tibet auquel il est relié par quatre cols tous à plus de 4 000 m :

Kore (4 480 m), Phuphu (4 270 m), Sharba (4 420 m) et Chak (4 100 m).

Pour un royaume de moins de dix mille habitants, traverser cinq siècles d'histoire en sauvegardant son autonomie est un véritable exploit qui doit beaucoup à sa situation géographique. Au sud, côté Népal, deux voies d'accès dont la gorge vertigineuse qui sépare le Dhaulagiri (8 172 m) et l'Annapurna (8 078 m).

Au nord, vers le Tibet, le col le plus bas est à 4 270 mètres, à deux mois de marche de Lhassa. À l'est et à l'ouest, les chaînes montagneuses interdisent tout passage...

Le bouddhisme est omniprésent autour des habitations, les triangles multicolores des drapeaux à prière rappellent qu'il s'agit d'une des terres d'origine du bouddhisme tibétain implanté au VIII<sup>e</sup> siècle. Le Mustang regorge de légendes liées à Padma Sambava, le sage qui amena les enseignements de Bouddha jusqu'au Tibet et aurait fondé le plus ancien monastère mustangi.

Le Mustang serait peuplé d'environ 10 000 habitants, principalement des paysans pauvres. Le manque de perspective pousse beaucoup de jeunes à descendre dans les vallées, à Katmandou ou plus au sud, en Inde pour chercher du travail.

*[1] Michel Peissel était un ethnologue, explorateur, tibétologue, réalisateur et écrivain français. Il était membre de The Explorers Club et affilié à la Royal Geographical Society.*

Des nouveautés pour les gammes  
PREMIUM — SUNWAVE — PLAISIR



Goji  
Goyave  
Grenade  
Groseille

Superfruits antioxydant  
gamme Premium Rotui

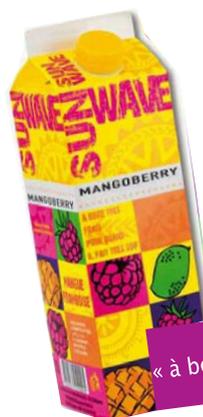
100% naturel, sans sucres ajoutés, sans colorants, ni conservateurs

Avec le Superfruits « 4 G », goji, goyave, grenade, groseille, Rotui s'inscrit dans les tendances agroalimentaires qui mettent en avant les bienfaits des fruits et notamment leurs propriétés antioxydantes.

Le Superfruits fait partie de la gamme Excellence, gamme sans sucre ajouté, qui permet, de répondre à l'attente des consommateurs attentifs aux conseils du programme national « Manger mieux Bouger plus » [1] et de les accompagner chaque jour en leur apportant les bienfaits des fruits réputés pour leurs teneurs en vitamines C et antioxydants.

Les baies de goji appelées aussi « Fruits du bonheur » et leurs multiples bienfaits font alliance avec les goyaves considérées comme une excellente source de vitamine C, les groseilles riches en fer et les grenades reconnues notamment pour leurs propriétés antioxydantes — 3 à 4 fois supérieur à celui du thé — et anti-inflammatoires.

[1] Retrouvez les conseils du Programme National sur [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)



Nouvelle saveur dans la gamme  
**SUNWAVE**  
boisson aromatisée pour les jeunes

**MANGOBERRY**

« à boire très frais pour quand il fait très soif »



Salon de l'Agriculture



La Polynésie était présente avec plus d'une trentaine d'exposants au salon de l'agriculture dont la 54e édition s'est déroulée du 25 février au 5 mars dernier à Paris Expo Porte de Versailles.

Comme chaque année, les productions de l'Usine de Jus de Fruits de Moorea Manutea étaient présentées sur le stand de son partenaire distributeur en Métropole. Les jus Rotui, les confitures Manutea, les blancs d'ananas, le punch Tahiti Drink étaient à découvrir sur le stand Tahiti et ses richesses.

Diverses animations avec musiciens et groupes de danses ont contribué à une belle mise en valeur des produits made in Fenua.



52 visites officielles, de très nombreux professionnels et plus de 2 400 journalistes pour couvrir ce salon qui a attiré 618 958 visiteurs, à noter une forte présence sur les réseaux sociaux avec + de 500 000 vues de vidéos sur Facebook.



**ROTUI**  
TOUT LE PLAISIR DU FRUIT Tahiti

**Nouveau**

Cocktail de saveurs  
orange,  
banane,  
fraise.

SANS COLORANTS NI CONSERVATEURS [www.rotui.g](http://www.rotui.g)

Sortie du nouveau jus Rotui dans la gamme Plaisir  
Orange — banane — fraise  
en format 2 litres

Accordez-vous des instants de fraîcheur et de plaisir avec la gamme Plaisir. Découvrez de nombreuses alliances d'arômes toutes aussi délicieuses les unes que les autres dans de nombreuses références sans colorants, ni conservateurs.



L'orange est considérée comme le fruit de base pour assurer un apport optimal de vitamine C : une orange moyenne permet de couvrir pratiquement l'apport quotidien recommandé !



Elle apporte une quantité importante de fibres, de vitamines (vitamines B, C, E et pro-vitamine A) et de sels minéraux (potassium, magnésium, fer).



Elle est riche en antioxydants et en vitamine C, elle apporte de la vitamine A ainsi que des vitamines du groupe B, vitamine B9.



B.P. 23 - 98728 Moorea - Polynésie Française Tél.: 40 55 20 00  
[www.manuteatahiti.com](http://www.manuteatahiti.com) - [manutea@rotui.pf](mailto:manutea@rotui.pf)  
Facebook : Manutea Tahiti - Jus de Fruits de Moorea



# ROTUI

TOUT LE PLAISIR DU FRUIT

*Tahiti*



## NOUVEAU

Goyave, Grenade,  
Groseille, Goji

4 fruits vitaminés pour  
faire le plein d'énergie



PubCONSEIL\*

MADE IN  
FENUA

SANS COLORANTS  
NI CONSERVATEURS

[www.rotui.pf](http://www.rotui.pf)

Dites  
**1a Orana**  
à votre  
**chance !**

200 F

**1a Orana !**

**VOS SYMBOLES**  
**CUMULEZ VOS GAINS!**  
**GAGNEZ JUSQU'À 1.000.000 F**

**JEU 1** + + + + ► **GAIN 1**

**JEU 2** + + + + ► **GAIN 2**

**JEU 3** + + + + ► **GAIN 3**

**JEU 4** + + + + ► **GAIN 4**

**NUL SI DECOUVERT**

- Découvrez « vos symboles » dans la zone de gauche.
- Dans les jeux 1 à 4, grattez uniquement les symboles identiques à ceux de « vos symboles ». Si vous grattez tous les symboles d'un même jeu, vous remportez le gain correspondant.

000

**ET GAGNEZ JUSQU'À 1.000.000 F**

**LES JEUX D'ARGENT : C'EST À PARTIR DE 18 ANS !**

☺ N'EMPRUNTEZ PAS POUR JOUER / 'EIAHA E TARAHU TE MONI NO TE HA'UTI ☺

## COMMENT JOUER ?

Grattez la zone  
**VOS SYMBOLES**.

Dans les Jeux 1 à 4, grattez  
uniquement les symboles  
identiques à **VOS SYMBOLES**.

Un même symbole peut-être  
présent sur plusieurs lignes !

Si vous avez gratté les 5 symboles d'un même jeu (une ligne complète),  
vous remportez le gain associé.

Si vous avez gratté les 5 symboles de plusieurs jeux (plusieurs lignes complètes),  
vous cumulez vos gains.



## EXEMPLE

Vous avez gratté  
la zone **VOS SYMBOLES**.  
Puis, dans les **JEU 1**,  
**JEU 2**, **JEU 3**, **JEU 4**,  
vous avez gratté  
uniquement les symboles  
identiques à  
**VOS SYMBOLES**.



Vous avez découvert les 5 symboles du **JEU 2** (toute la ligne),  
vous remportez donc **1500 F**.

# XTERRA TRIATHLON « AIR TAHITI NUI » 2017

Un tremplin vers les championnats du monde à Maui.



Téléchargement du parcours détaillé du XTERRA Triathlon sur [www.xterratahiti.com](http://www.xterratahiti.com)



**Samedi 6 MAI 2017 — Moorea**  
**Dimanche 7 MAI 2017 — Tahiti**

Les inscriptions XTERRA TAHITI 2017 sont déjà ouvertes. sur le site internet : [www.xterratahiti.com/](http://www.xterratahiti.com/)

Un stage sera proposé aux triathlètes la semaine de la course (du lundi 1er mai au vendredi 5 mai 2017).

Renseignement sur : [vsqp.tahiti@icloud.com](mailto:vsqp.tahiti@icloud.com)



Samedi 6 Mai 2017 – **Moorea**

## **XTERRA TAHITI TRIATHLON**

Triathlon qualificatif pour les championnats du Monde Xterra 2017 à Maui

Ce grand triathlon en individuel consiste à enchaîner trois disciplines :

- 1,5 km de natation dans la baie d'Opunohu
- 32 km de vélo tout-terrain sur les sentiers du domaine d'Opunohu
- 10 km de course-à-pied également dans le domaine d'Opunohu .

### **FUN TRI**

Triathlon en individuel ou par équipe pour les « moins aguerris » dans le domaine d'Opunohu.



Dimanche 7 Mai 2017 – **Tahiti**

## **TRAIL « LOÏC LECOTTIER »**

Prise en charge de l'inscription au Championnat XTerra Trail à Oahu pour chaque vainqueur par catégorie.

- Course-à-Pied d'environ 42 km en individuel
- Traversière de la côte Est à la côte Ouest  
Départ de vallée de Papenoo - arrivée au Motu Ovini.

### **RUN & BIKE**

- En équipe de 2 avec un seul VTT
- Même parcours que le Trail, soit environ 42 km  
Départ à Papenoo en même temps que Trail.

### **FUN RUN**

- En individuel de 6 à 75 ans et plus !
- 10 km sur les hauteurs de Papeari

*La championne du monde Flora DUFFY pourrait participer au XTERRA Tahiti 2017.*



*René SABATIER, Flora DUFFY, Cédric WANE, Jean-Michel MONOT*

— « Les meilleurs mondiaux ont montré leur intérêt pour venir sur Tahiti en mai prochain, souligne Jean-Michel MONOT, si nous trouvons suffisamment de partenaires, notre club VSQP peut envisager de faire venir : Mauricio MENDEZ (Mexique), Ruben RUZZAFA (Espagne) et Ben ALLEN (Australie) ».

**10ème anniversaire des courses natures du club VSQP**

- **Auto**
- **Habitation**
- **Entreprise**
- **Voyage**
- **Scolaire**
- **Famille**



- **Assurances Vie**
- **Retraite**
- **Epargne**
- **Placements financiers**
- **Santé**

**réinventons /** notre métier

## VOTRE MEILLEURE PROTECTION



☎ **40 46 16 16**

**Site : [www.axa.pf](http://www.axa.pf) - Email: [contact@axa.pf](mailto:contact@axa.pf)**

**Délégation de Polynésie Française - Renseignements auprès de votre espace conseil le plus proche**

Papeete / Lagarde 40 46 16 01 - Arue 40 54 20 70 - Punaauia / Tamanu 40 54 33 80 - Taravao 40 54 75 50 - Moorea 40 55 01 10 - Raiatea 40 60 0115



### COUPE DE MOOREA 2017

La salle omnisports d'Ofareaitu, accueillait le samedi 25 février dernier, la 3ème édition de coupe de Moorea de Taekwondo. Cette manifestation était organisée par AS Tae Kwon Do Club de Moorea présidée par Paul KECK, sous l'égide de la fédération tahitienne de TKD avec les soutiens du Ministère de la Jeunesse et Sports, de l'IJSPF et de la Commune de Moorea-Maiao.

Grand succès pour cette manifestation qui a permis à 16 clubs de Polynésie de présenter 158 combattants, filles et garçons, allant des catégories poussins à séniors.

Le Public était venu nombreux encourager leurs champions dans une ambiance très conviviale. Les clubs de Moorea se sont bien illustrés, le Rotui Tae Kwon Do Club se place 7e avec 1 médaille d'Or, 7 d'argent et une de Bronze, et l'AS TKD Moorea arrive 11ème de cette compétition avec 4 médailles d'argent ; le grand vainqueur de cette manifestation est Tefana Taeknowdo avec un score de 15 médailles d'or, 7 d'argent et 5 de bronze.

Le Taeknowdo remporte un vif succès auprès des jeunes de Moorea et laisse augurer encore davantage de bons résultats pour les combattants de l'île sœur.



|                          | OR | ARGENT | BRONZE |
|--------------------------|----|--------|--------|
| 1 TEFANA TAEKWONDO       | 15 | 7      | 5      |
| 2 TE TOA FAAA TKD        | 9  | 11     | 6      |
| 3 TKD NAHITI             | 7  | 2      | 2      |
| 4 TKD TAIARAPU           | 5  | 0      | 0      |
| 5 HVM NO FAAA            | 4  | 4      | 2      |
| 6 TKD TAIARAPU OUEST     | 3  | 4      | 4      |
| 7 ROTUI TAE KWON DO CLUB | 1  | 7      | 1      |
| 8 TKD EXCELSIOR          | 1  | 0      | 0      |
| 9 TUTERAI TANE TKD       | 1  | 0      | 0      |
| 10 TKD PUNARUU           | 0  | 6      | 1      |
| 11 TKD MOOREA            | 0  | 4      | 0      |
| 12 TKD TEAVATOA          | 0  | 1      | 3      |
| 13 TAMARII MAHINA TKD    | 0  | 0      | 1      |



Averii GATIEN coach, Paul KECK président de l'AS Tae Kwon Do Club de Moorea et des jeunes taekwondoïstes de Moorea.



• **Carrosserie**  
Toutes réparations  
Berlines, 4x4

• **Tuning**  
Dessins personnalisés  
Installation Sono  
Electricité  
Pots d'échappements  
Vitres teintées

• **Peinture**  
Tous types  
métallisée, nacrée ...  
(fait en cabine)

Zone Industrielle (face au guichet EDT) - Vaiare - MOOREA  
Vini : 87 74 88 38 - Fax : 40 55 00 46

Tél : 40 55 00 45  
pomarestuning@mail.pf

## la PLOMBERIE DE MOOREA

20%

**AVRIL 2017**  
de Remise\* sur tuyaux et sanitaires

30%

de Remise\* sur les raccords



Suppresseur  
35.000 xpf TTC\*\*

**KIT**  
Potabilisation  
comprenant :  
support double  
Filtres à sédiments  
et céramique  
1 robinet + raccords  
15.000 xpf TTC\*\*



TUYAUX POLYÉTHYLÈNE : Diam 20 -25ml 4.192 xpf TTC\*\*  
Diam 25 -25ml 5.250 xpf TTC\*\*

**VAIARE - Tél : 40 56 44 00**

\* Hors produits déjà en promotion - \*\* Remise déduite  
Offre valable jusqu'au 30 Avril pour tout paiement comptant



## Première manche de la Ringer Score

La première manche de la Ringer Score a été organisée par le Green Pearl Golf Course le 26 février dernier.

C'est une formule de jeu qui va s'échelonner sur 9 manches avec une finale en novembre 2017.

La Ringer Score se joue en formule stroke-play ce qui permet de corriger tous les mauvais trous au fur et à mesure des étapes avec l'objectif d'obtenir la carte avec les meilleurs coups à la 9e manche.

Ce type de compétition permet de pouvoir mal scorer sur un trou et de se rattraper la manche suivante.

Il s'agit d'une compétition officielle qui rentre dans le cadre du calcul de l'index pour la fédération, mais c'est aussi une formule de jeu très conviviale qui permet de retrouver les mêmes joueurs à chaque manche. Les golfeurs ne sont pas obligés de participer à toutes les manches, mais le fait d'être présent à chaque manche permet de multiplier les chances d'améliorer son score.

Pour cette première manche, 30 golfeurs se sont affrontés sur le superbe parcours du golf de Moorea, environ la moitié des sportifs avaient fait le déplacement depuis Tahiti pour cette journée qui s'est déroulée dans une ambiance très conviviale ; la meilleure carte de la journée a été rendue à 77 pour un par 70.



### Ringer score — 1ère manche Stroke Play

|                  |    |
|------------------|----|
| Pierre PUISSET   | 77 |
| Georges TEMARII  | 85 |
| Gabriel BEAUMONT | 89 |



Prochaines Ringer score  
 2e manche : 26 mars 2017  
 3e manche : 30 avril 2017  
 4e manche : 26 mai 2017  
 5e manche : 25 juin 2017



### Calendrier Avril – Juin 2017 compétitions au Golf GREEN PEARL Moorea

|                      |  |
|----------------------|--|
| 14,15,16 et 17 avril | Black Série (chaque jour un départ différent)            |
| 14 mai               | Mémorial Jojo Mongardé (scramble en équipe de 3 joueurs) |
| 5 juin               | Pro Am   |
| 6,7,8 et 9 juin      | Open international                                       |



## NOUVEAU BUREAU

Président : Alexandre CADRE  
Secrétaire : Alain DRUET  
Trésorier : Thierry LECLERE  
Trésorier adjoint : Olivier GUERST



L'association Moorea Golf Club s'est réunie en Assemblée générale le 10 mars dernier pour élire son nouveau bureau et fixer les objectifs pour l'année 2017.

Suite à de nombreuses divergences de vues, que ce soit au niveau tarifaire, administratif ou relationnel avec l'ancienne direction du golf, l'association sportive s'était mise en sommeil depuis le second semestre 2015 ; depuis la reprise du golf de Temae par la filiale de la Socredo l'activité a repris progressivement en 2016 avec une course aux drapeaux organisée le 14 juillet et une participation au téléthon le 3 décembre.

Deux responsables de commissions ont été désignés.

Commission sportive : Fabienne FRANCO

Son rôle :

Organiser des compétitions  
Recherche de sponsor  
Préparation des cartes de score  
Saisie des cartes de scores  
Remise des prix

Commission Soutien des jeunes : Pierre NOUGUIER

son rôle :

Relation avec l'école de golf  
Animer les ranking sur Moorea  
Accompagner les jeunes lors des compétitions type ranking sur Tahiti  
Participer aux actions de découverte du golf

Feuille de route 2017 :

Finalisation de la convention de partenariat avec le Moorea Green Pearl  
Reconnaissance de l'association sportive Moorea Golf Club par la Fédération Française de Golf.  
Dossier de demande de subvention IJSPF pour l'achat de balles de practice pour l'école de golf et l'achat d'un Swag Bag contenant du matériel pédagogique pour l'initiation au golf à l'extérieur du golf (écoles...)  
Prise en charge financière des déplacements des accompagnateurs lors des ranking sur Tahiti.

Contact Moorea Golf Club : Alexandre CADRE Tel.: 87.30.48.05

Email : alexandrecadre@yahoo.fr

*Le Green Pearl Golf Course de Moorea a choisi Club Car*



*Distributeur exclusif agréé Club Car en Polynésie Française*



*Boutique Hôtel partenaire officiel du Golf de Moorea*

  
**Boutique Hôtel**

14 rue Wallis et 17 cours de l'Union Sacrée

Tél : 40 85 44 25 - Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h30 - Samedi de 8h30 à 12h00





94 concurrents se sont alignés au départ du marathon et 303 au départ semi-marathon



## Tahiti Moorea Marathon 2017

Grand succès pour cette édition 2017 organisée par Moorea Events avec une très nette augmentation des participants par rapport à l'édition précédente ; 94 concurrents se sont alignés au départ du marathon, contre seulement 49 l'année dernière, il en est de même pour le semi-marathon avec 303 sportifs au départ, contre 190 en 2016. Pour des raisons de sécurité et de logistique le départ du marathon a été donné à 5h 30 suivi par le semi ½ heure plus tard.

Ce retour de participation des sportifs locaux laisse présager un renouveau de ce marathon international qui avait décliné ces dernières années.

Dès le départ du marathon l'allure va bon train et très rapidement Tutea DEGAGE prend la tête suivi par un autre habitué de cette épreuve Jean-Marc CARCY, tous deux ne se sont pas laissés prendre au jeu d'un Australien champion de 5000 m qui accélérerait l'allure.

Tutea DEGAGE a su garder son rythme talonné par Jean Marc CARCY, mais sans jamais être inquiet, il a continué de gérer sa course jusqu'à l'arrivée où il termine en 2h 45' 16" ; derrière lui Jean-Marc CARCY faisait sa course avec Abderamane OUIZEM qui vers le 24e kilomètre a eu un moment de faiblesse lui permettant ainsi de s'échapper pour arriver en 2e position avec un peu plus de 4 minutes plus tard, en 2h 49' 52".

Cedric TOURNEUR et Yoann MORNET franchissent la ligne d'arrivée aux coudes à coudes pour la 3ème place en 2h 57'22".

À noter la performance du jeune Justin MONIER de Moorea qui se classe 6ème en 3h 06' 41".

Première des marathonniennes, Valérie Connan avec un temps de 4h 00'20".

Sophie Misselis de Moorea arrive 8ème de sa catégorie avec un temps de 4h 46'42".

Pour le Semi-Marthon c'est Samuel ARAGAW qui remporte l'épreuve en 1h17'03" suivi par Georges RICHMOND grand habitué de cette manifestation qui arrivera en 1h17'28". La première féminine est Élodie MENOÛ qui termine en 1h31'38".

Il est intéressant de noter le retour de quelques sportifs internationaux de nationalités diverses (USA, Allemagne, NZ, Australie, Japon et Brésil) avec 6 participants au Marathon et 8 au semi-marathon, laissant augurer un renouveau international pour ce marathon de Moorea qui célébrera l'an prochain sa 30ème édition.



## LES PODIUMS



### Marathon

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| 1 – DEGAGE Tutea    | 2 h 45 min 16 s |
| 2 – CARCY Jean-Marc | 2 h 49 min 52 s |
| 3 – TOURNEUR Cedric | 2 h 57 min 22 s |
| – MORNET Yoann      | 2 h 57 min 22 s |

### Semi Marathon

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1 – ARAGAW Samuel       | 1 h 17 min 03 s |
| 2 – RICHMOND Georges    | 1 h 17 min 28 s |
| 3 – TERIITAUMIHAU Ahiti | 1 h 26 min 37 s |

# VAIMATO



SOURCE DE BIEN-ÊTRE



VAIMATO SA

BP16011 - 98727 PAPEARI - TÉL: 40 54 79 00 - FAX: 40 57 94 57 - Mail: vaimato@mail.pf



Sur le site [www.opt.pf](http://www.opt.pf)  
**chronopost**

*l'envoi EXPRESS de documents et colis  
entre le MONDE et les 5 archipels,  
entre les 5 ARCHIPELS et le monde.*

**LA POSTE POLYNÉSIE NNE**  
votre réseau de confiance



- Le service postal express international de la Poste.
- Pour expédier ou recevoir de l'international des documents ou objets dans les meilleurs délais.
- Pour suivre à la trace l'acheminement de vos envois avec [www.chronotrace.com](http://www.chronotrace.com)
- Chronopost disponible à votre service dans les Bureaux de Postes ci-dessous :

|           |           |                         |             |
|-----------|-----------|-------------------------|-------------|
| TAHITI    | Société   | ARUE                    | 40 43 20 85 |
| TAHITI    | Société   | FAAA AEROPORT           | 40 41 42 54 |
| TAHITI    | Société   | FAAA CENTRE             | 40 41 42 14 |
| TAHITI    | Société   | MAHINA                  | 40 48 18 80 |
| TAHITI    | Société   | MATAIEA                 | 40 57 90 17 |
| TAHITI    | Société   | PAEA                    | 40 53 18 22 |
| TAHITI    | Société   | PAPARA                  | 40 57 47 20 |
| TAHITI    | Société   | PAPEARI                 | 40 42 38 91 |
| TAHITI    | Société   | PAPEETE CTC             | 40 41 43 43 |
| TAHITI    | Société   | PAPEETE RP              | 40 41 74 18 |
| TAHITI    | Société   | PIRAE                   | 40 41 42 56 |
| TAHITI    | Société   | PUNAAUIA TAMANU         | 40 41 47 44 |
| TAHITI    | Société   | PUNAAUIA                | 40 42 50 70 |
| TAHITI    | Société   | TARAVAO                 | 40 41 76 03 |
| TAHITI    | Société   | HITIAA O TE RA / TIAREI | 40 42 18 97 |
| MOOREA    | Société   | MAHAREPA                | 40 56 27 00 |
| MOOREA    | Société   | PAPETOAI                | 40 56 16 76 |
| BORA BORA | Société   | VAITAPE                 | 40 67 70 24 |
| HUAHINE   | Société   | FARE                    | 40 68 86 35 |
| RAIATEA   | Société   | UTUROA                  | 40 66 35 50 |
| RANGIROA  | Tuamotu   | AVATORU                 | 40 96 83 81 |
| RURUTU    | Australes | MOERAI                  | 40 94 03 50 |
| TUBUAI    | Australes | MATAURA                 | 40 95 03 50 |
| NUKUHIVA  | Marquises | TAIOHAE                 | 40 92 03 50 |

**SERVICE AUX PROFESSIONNELS**  
Tél. **404 12345**

[www.opt.pf](http://www.opt.pf)



## Médecins de garde sur MOOREA

\* Sous réserve de modifications du Conseil de l'Ordre des médecins.

| Week end et jours fériés *      |                                  | Avril   | Mai     | Juin    |
|---------------------------------|----------------------------------|---------|---------|---------|
| Dr BARRAILLE Dominique          | Tel : 40 56 27 07                | 16 - 17 | 25      |         |
| Dr BUONAMINI Sabrina            | Tel : 40 56 15 55                | 29 - 30 |         | 03 - 04 |
| Dr JOUVE Jean-Marc              | Tel : 40 56 44 63<br>87 77 64 64 | 14 - 15 | 20 - 21 |         |
| Dr DUTERTRE-GEVOLDE Marie-Paule | Tel : 40 56 18 18<br>87 23 83 94 |         | 06 - 07 | 17 - 18 |
| Dr BOUCHET Nicolas              | Tel : 40 56 47 47                | 22 - 23 | 27 - 28 |         |
| Dr GAUDARD Franck               | Tel : 40 56 44 63<br>87 23 83 94 | 08 - 09 | 13 - 14 | 29      |
| Dr GALLEZOT-GIRARDEAU Dorothée  | Tel : 40 56 32 32                | 01 - 02 | 08      | 24 - 25 |
| Dr BUSSEUIL Brigitte            | Tel : 40 56 26 19                |         | 01      | 10 - 11 |

Jours fériés : la garde commence à partir de 06h00 jusqu'à 06h00 le lendemain  
 Week-end : la garde commence le samedi à compter de 12h30 jusqu'au dimanche à 06h00  
 puis du dimanche matin à 06h00 jusqu'au lundi matin à 06h00.

La liste des médecins de garde est consultable sur le site du Conseil de l'Ordre des Médecins  
<http://www.ordre-medecins-polynesie.com>  
 Il est mis à jour le jeudi de chaque semaine ou la veille des jours fériés.

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Mairie de Moorea   | 40 55 04 55                |
| Pompiers   | 18                         |
| Caserne de PaoPao  | 40 56 20 18                |
| Caserne de Nuuroa  | 40 56 32 70                |
| Police municipale Afareaitu  | 40 56 36 36                |
| Police municipale Papataoi   | 40 56 14 10                |
| Gendarmerie  | 17                         |
| Brigade PaoPao   | 40 55 25 05                |
| Hôpital Afareaitu Urgences   | 40 56 24 24                |
| Vahine Orama Moorea<br> Vahine Orama Moorea | 87 28 16 86                |
| SOS Suicide<br>Site : <a href="http://www.sossuicide.pf">www.sossuicide.pf</a>   | 40 44 47 67<br>87 20 25 23 |
| Polynésienne des Eaux<br>Site : <a href="http://www.polynesiennedeseaux.pf">www.polynesiennedeseaux.pf</a>                     | 40 55 07 55<br>87 79 59 82 |
| EDT<br>Site : <a href="http://www.edt.pf">www.edt.pf</a>   | 40 55 01 55                |

### Remerciements

Chers amis

Suite à cette journée du 14 janvier 2017, qui fut la plus éprouvante de ma vie,

je tenais à vous remercier pour votre soutien, présence, encouragement.

Chaque cadeau reçu, chaque message, chaque soin et parole de réconfort

m'ont permis de me relever plus vite.

Je n'étais jamais seule, vous étiez là avec moi.

Aujourd'hui je suis debout, vivante.

Et je peux vous affirmer que l'amour est plus fort que tout.

Recevez toute ma gratitude.

Hélène Fourchegu

# LES SOLS VINYL ASPECT BOIS

**NOUVEAU**

## AVANTAGES ÉCOLOGIQUES



› Jusqu'à 50 % de matériaux recyclés  
Les sols Moduleo® contiennent jusqu'à 50 % de matériaux recyclés et certifiés. Le recyclage post-industriel nous permet d'obtenir un PVC particulièrement pur tout en respectant l'environnement.



- Imperméable
- Plus hygiénique et facile d'entretien
- Qualité garantie 10 ans
- Antichoc et antidérapant
- Rainure en V réaliste
- Apparence et touché naturels

## CHOIX DES COULEURS BOIS



## DES REVÊTEMENTS DE SOLS MULTI-USAGES



\* Conditionnement : Vendu en paquet de 2.1m<sup>2</sup>, Lame de 18.7cm x 125cm.

OUVERT EN JOURNÉE CONTINUE  
lundi au vendredi : 7h - 17h30  
le samedi : 8h - 16h  
et les jours fériés : 8h - 12h



Tél. : 40 55 05 50 - Fax : 40 56 14 26  
Polymat Moorea - polymatmoorea@polymat.pf



# MOSAÏQUE

C O L L E C T I O N



*« La vie est une mosaïque  
d'amour, de bonheur et  
d'éclats de rire »*

Pendentifs et bagues en or rose  
18k avec diamants, saphirs roses,  
améthystes, améthystes lavandes et  
rhodolites.

*J. C. Corrion*

22 AVENUE DU MARÉCHAL FOCH

PHONE : +(689) 40 41 91 66

FACILITÉ DE PAIEMENT EN QUATRE FOIS SANS FRAIS